Knnimé t'para

per

soitoré Filltaré

t'Shcypniis

LIBRI I DYTE

NAPOLI
TIPOGRAFIA EDITRICE
Cav. A. Tocco & A. Salvietti
Via Nilo, 34
1905

BKSH

Knnimé t'para

par

Msoitoré Filltaré

t'Sheypaiis

BKSH

Faqé	*Rresht*	GABIMÉT	CORTOI
29	3	grishte	grrishte
29	21	for	fort
31	11	Xohgt	Xoght
35	8	xhardòn	xhardhòn
36	6	galle	ghalle
37	15	mer	merr
39	9	ghahte	ghashte
40	11	t' lidhum	t' lidhun
42	20	kiiéshim	hiéshim
49	25	Karteti	Kateti
51	13	ghit i-tsilli	ghith-i-tsilli
73	13	mndhana	mdhana

BKT

1.

Msoitoria

Kiofte i bardhe msimi. Kiofte békue prinnia ci m' kaa chue n' msoitoré me zâne e m' u msue nner saa pune ci parannéi nuk i kam diit. Shkroiat m' kan kêne duke viixa si shkarravita pulash, por tash dii me i daa gnônen préie t'ietrét e dii shka do me thâne s'e-tsilla. Tesh un dii me knnue e me shkrue, dii me daa fialet, me gnéhe fialet e me i shumue saa t' a lypin névoia. I knnoi fialet ghith kunn, nner libri, nner gaxéta, nner diftimé ghith faresh. Tesh m' kaa ânné me knnue e miéft m' dishron xêmra me kêne me i pase me i knnue Historiin e Sbcypniis, Historiin e Turkiis, Bléten nner hulé t' Parrixit, e ghith librit e Shcniis s'Bashkimit, se lane t'kânnshem e t' shkruem me gni uidii fort t' pelcyeshmé. Por per me i pase do t' i porositem babes ci t' m' i bleein, pse kshtu, si t' i

kémi t' miit munnem me i knnue edhé nner dît ci nuk na msoïne. Tash disaa dît iam mum me knnue Martsien, por uné, ci iam i msuem shkroia t' Bashkimit, fort ngurrueshem munnem i mârre mrapa librit e viéter. T' kishtê me k Martsia me shkroia t'Bashkimit, oh, saa bukur àe shkrue! Por, bésà, kuur t'rritem, ei t'zâa mire, sâk re ai ci e kaa uidise ac bukur, edhé un kam m' munnue me shkrue unogul sêtn ei t' léne e p cyeshmé per t'iére. Po si?! T'iéret kan shkrue p nee e na do t' shkrueïme per t'iére. Giuha e ione âsht kac e bukur, âsht dâm i math mos me kéne xbukuruemé préie nesh ei îéna t'bîrt e saie. E kus kaa per t'a gnalle e per t'a pertrii n' kiofte se nu munnohéna me e luixue na véte?

2.

Msimi

N' nadié héret chou, o fmii,
Me lâne shtratin mos pritò;
Nisu n' shkollé bashke me shoenii,
Udhes me lueit mos u mnalò;
Shko me xélle n' shkolle e me gxim,
Aty ghéen per shpiirt ushetim.

Lumi ni fmíi, ci per prinn t' vet
Ásht ghith naére e ghith nnigiése.
Ci i shkon msoisit per vullnét,
Ci per msim nuk kaa pritése;
Ai i lumtun laa m' u ghéte
Sikure m' ket si m' t'iétren iébe.

L. G.

3.

Shka ghinnét n' msoitoré

Préie shpiét, paa u mnáne ndhavé me fmti t' mrapshte, ci shkoine tui lueit e tui gergaa t'iéret, fmtia i mire shkon n' msoitoré t' vet. Chile déren naa dhâne shum krixem e hiin per mrênna tui thâne: nadia e mire. Aty, n'msoitoré, kaa shtroien ku shktasin kámet, céllxanen per sipri drrasash me t' guyemé cielloré. Msoitoria e madhé, ku mlidhen msoisit para se me filiue msimin, e kaa céllxanen geleérïét. M'gnéne krah âsht gni dritesoré e madhé e m't'iétren âne iane dyy dritesoré t'mdhaa saa nió e para.

Nuermiét t' dyy dritesorévé âsht tavolina * drrasesh tríisa, „ e karrika ku rri msoisi. Per krye, m'at tsope maur ci âsht nuermiét t' dritesorévé, âsht e

viérrun n' krye t' pare ftyra e Skanderbégut. Edhé ftyra e msoisit âsht n' balle t'murit t'iéter, e aty n'uidii iane edhé ftyra e Mrétit mpcoituer, e ftyrat e disaa Sbcyptarevé t'perménnun. Shum hérésh, na thote msoisi, keyrni atà burra e mumnoniu me i giaa atyné. M'gni skâi âshte durásexa ku shkruhét. Aiò âsht e xéxe e me disaa viixa t'holla néperté e na shkrueime me gni tsope t' bardhe t'tsiles i thone tempésheir a shkumex. N' msoitoren t'iéter, ku kunoine fmfia mâa t'voghel e kan drrâsexen rrasét e shkruein me disaa thupra, ci edhé atò iane gurit. Rrasa âsht guur i forte e thupra guur mâa i bute e kshtu shkon tui lâne viixen e bardhe.Per brii drrasexés âsht shkumxa (tempésheiri) e shpûxa ci duhét me i shii fialet prap. Msoisi kua libra shum per brii. Edhé nee na duhét me marre, kuur shkoime n' msojtoré, libra, drrâsexa t' vogla, vroitoré, pémne, laptsa a plumeha. N'msoitoré zâam me kunue e me shkrue. Msoisi na thote se ktu duhét me u bâa per gnianênu nieri, pse kush nuk di msim e knuim âsht porsi baktii.

4.

Fmîla n' shpîi

Fmîia i mire por saa t'dalîn drita chohét préie t' shtruemiét paa u shkrrye néper shtrat e paa marre néper kâme mloien; chohét me baxe u' gax, i hutét Xotit e i mleth pétkat véte per paa traxue nânen as t'iéret e shpiis. Aï ei panon kshtu i lên per ghith mrâmé m'gni vênn kuur xhdéshét e nuk shkon tui i hiédhe néper shpii. Véshét e shkon me laa faeét te scolli. Lahét me uie t' flofie e kurr me i' zeet, pse uji i zeet e bân me ngrtit mâa fort edhé i a plasarite kréit lkuren e ftyres. Laan mire ftyren ashtû edhé véshte e cafen e mannéi shihét me pashnik.

Kréhe kryet e pret thoit e i dîir e nuk i lên kurr me i u bâa me viixa t'xéxa nnermiét t'thonit e t'gishtit. I laam e i godituu pershnnétét me prinn t'vet e me vllaxen e me motra tui u thâne: nadia e mire e si kéni mniéhe t'ghith bashke, n' kiofte se i ghéen bashke, e nadia e mire e si kse nniéhe, i thote ghith-é-tsillit, n'i ghétet kaa gni. I afrohét s'âmes e t'et e i puthe doren e mân-

nëi pret ei t'i piékin kafen paa u ngûte e paa merxite kénn. Nuk kerkon me pase kupetsen as tsopen mâa t'madhé se t'iéret.

Chohét e mleth librat e téshat ei i lypen per msoitoré, kunon at tsope ei msoisi i kaa thâne me zâne, e, kuur t' iéne koha me shkue, i puthe doren babes e nânes e nisét e shkon urtisht.

5.

Fmîia n'msoitoré

Fmîia i urte âsht gximi i prinnes e e mira e vétvédit. Fmîia i urte e i mire i a di t' miren Xotit e prinnes vet ei e kan chue n' msoitoré me e msue. Ai ei i vén nênnen msimit kaa per t'i a nnie dobien. Fmîia n' fminii t'vet nuk di shka i duhen msimét e msoitorévé e i dukét mâa pune e kânnshmé me kéne me lueit me fmîi e mos me traxue védin me zâne, por masi t' rritét e shef se saa t'névoieshmé iane msoitorét. Fmîia i mire praa shkon me gxim n' msoitoré t' vet ku e kaa chue prinnia. E di se e kaa msimin per dobii t' vet e kerkon me i ghéghe kuidésit t'prinnvé e t'msoisit tui u munnue me zâne déri ku t'munnét paa

lâne ghûa mângut per pritëse. Nuten turp e kuçét kuur i dalin t'iéret perpara, e io préie smirét a préie mnliét, por préie se nuk i a kaa vûe mënnen me zâne si t'iéret, e, per dobii t' vet e per ngûshllim t' peinnes, mannohét me i a mrrût t' ghithvé e mos me i a lâne me i a dale t'iétrit. N' kohe t' knnimit knnon e i vên mënnen, e ghith saa bére flet nsoisi rri e ë nnigion e mannohét me vûe per rruge nsimét e tifa. Shkrnen e knnon kuur âsht koha e shkrimit e knnimit e luen kuur âsht koha e loies.

6.

Vléra e Knnimit

(perkethim)

N' kiofte se kush s'i bié mrapa, saa ô i rii.
Mënnen me dîiè t' nnéreshme m'e lulxue,
Kurr koha e piékun per tê kaa me nrrfi
Pse kaa hiérrun ac t'mire kaa me u pênnue;
E lype at hére, por ghinnét me duer thaa,
Muitê, nuk dotê; do, por s' munnét mâa.

L. G.

7.

Fmíia n' shocnii

Fmíia i mire kuur mlidhét me shoke a me shocé munnohét me pase t'shkuem t'àmel me séitsillin. Nner dit ci nuk nsohen fmíia nner nsoitoré, rriin nner shpíia e at hére prinnia i lén me dale n' oborr e me mlédhe fmíi t'iére me lucit bashke. Kaa gni hére nàna iu nep arra me lueit píle, kaa gni hére losin guralétsash e héra hére berthàmesh e ashikesh. Fmíia i mire at hére nuk mníhét kurr n'loié e nuk i merr t'iéret me t'kee, e edhé kuur i a fitoine arrat e e mueine nner guralétsa nuk i a merr nnii atii ci e kaa mueit, por rri prep shocnisht e duhét e lot me ta sikure per para. Nuk shaan kurr kénn, as nuk ghuen me gur as nuk shtyen kénn me dore. Kuur e thrret nàna nno baba i vet, edhé me kéne n'ghyse t' loies, e lén loien e nget me t'shpéite me marre vesht shka i thote. Fmíia i mire lot me shoke t'mire e t'urte e nuk rri me asish ci ngiten me shoci-shoine e ci flasin fiale t' keiia e t' nrapshta. Nuk céstise atà shocé a shoke ci iane nàa t'vorfen e ci iane

me pétka t' viétra e t' kciia, por i dhimen pse nâna e tyné nuk kaa me shka i a u bân edhé atyné ac t' bukra e t' mira. Ménnon se edhé atà kishin me dashte me u véshe e me u mathe mire, por nuk kan me se, e per ktè nuk i levdohét kurr t'iérevé as per pékta t'bukra ci i kàa bâa prinnia as per tésha e dxhingla ci i blecin, e héra hére i bân piése edhé atyné e i fale nvegni sènn.

Lixa e vogel âsht kac e urte e e mire ci shkon mire me fmíi t'iére ci kaa afer shpiiét e, pse inno atà mâa t'vorfen, nuk i perbuxe as nuk i u mahét mâa e madhé e mâa e pare; por lmen me ta sikure me motra t'véta, e kuur nâna e vet i nep arra e déthiia i daan me ta, e héra hére edhé buken ci i nep e âma e daan me ta, pse i dhimen e kaa t' vishtiir me hânger ghâa t'mira nner syy t'tyné e atà me mnëie e me e shikiue. Per ktè ghith kush e do e e mnéròn Lixen pse kaa xémren e mire.

8.

Fmiia i kec

Kola âsht gni fmíi krêit i chorodítun. Por saa chohét n'nadé nise me terîle e me vaitue.

Chohét prêle shtratit n' k mishe sikure ghinnét e bertét tui i thirre s' âmes vet. Téshat e tiia nuk ghinnen kurr n'vénn, pse n'marâmé i xhdéshe per ghith skute t'shpiis; gnéni charap i ghinnét n'ode, t'létri n'rrugine; entériia, brakéshat, ksula e kputset iane skâj m'skâj t'shpiis e i duhét s'âmes ngrate me i kerkue per gui tsope hére, me muite me i a avrite, por as masi t'i a ghêine e âma ai nuk véshét vete, por i duhét s'âmes me e vésho. Nuk laan kurr facét as cafen e edhè kuar merr me e laa e âma bertêt e kiann e s'migiòn me u laa me sapun pse thote ci i diég syyt. Ftyra e tii e cafa e véshte kan vûe xdrale e bâine t'nnyet me e paa. Floket i kaa t' shprishun, e kurr nuk del lashta shpiiét i putsatun por lakamrac e me tésha nnéper kâme. Brêxi i bié n'gnéne âne, brakéshat i xgidhen n'rruge, samallat e énteriis i kputen e i trésin, kânet i hiék rreshane e kputset i shtrènnòn por saa t' i véshin.

N'shpii traxòn t' âmen, rreh t'vilaan nâa t'vogel se vêlin e motrat i kape per flokesh e i rreh. Lype buk tui brite saa me e nnie mahalla mare; gni grime m'u idhnue ghuen pésha e ike n'rruge. Rruges kapét me fmii t' iére: rrihét e tsopetchét e gadi ghith hére shkon n'shpii i grishtun e i

perghakun. N' msoitoré si vën ménnen aspak e trii kater hérésh e kna perxáne msoisi, por prinnia prep i kan bâa lutié msoisit me e márre n' msoitoré.

Kola ásht traximi i prinnes, i xiu i shokevé e e xéxa e vëtvédit.

9.

Rréntsaku

Uikat, bre burra, bini se nner délé
E kíia i rrébte m' kaa raa!
Ah! ngáná, o burra, dhime per moe le t' kini,
Se per t' m' i bâa kân t' ghitha félé félé;
E deri tesh saa e saa
M' shhiéu e m' perghaku e tsopa tsopa m' grini.
Kshtu shkoté tui víkate,
Vétem per gax, per loie e per céstii,
Nuréka, gni fmii i paa-turp e i paa-niérxii.

Kush me vânge n' dore, me shaat e kush me spate,
U lshuené paa pritue
Me i dhâne nnime, tui ngâa vrep e tui diérsite,
Punetoret e fushes e katunnaret e ngrate;
Por kuer i kiéné afrue
Vathit, uikun s' e ghétné; e méne chudite

Kuer n' Nanóken i u voit syni,
Ci gaxit ghith po fikéi, pse kish diit
Ac mire me vëemun n' loie punetoret e ngrlit.

Por gni dite t'iéter me t'vertéte i a msyni
E nisi me i a pree
Délét uiku: vikati at hére bariia;
Por brima e tii kerkëna mâ n' nnime nuk shtyni:
Kuituen se gni rrêne t' resë
Po citetë; e kshtu i fardi délét e tiia
Uiku, dhe i shtroi per dhee.
Nieri, ci per rrëatsak gni hére u paa,
Éihé kuer t'thone t'vertéten bése mâa s'kaa.

L. G.

10.

Vllaa e moter

Tsini ishté tui lueit me Léxinen motren e vet. Ishté dite ci nuk mseshin n'mscitoré e e âma i kishté thâne me dale e me lueit n' oborr. Tsini kishté gni top n' dore e shkoté tui lueit me të cit-é-prit. Léxina kishté kuklien e munnohéi me e godite e me e vôe m' nusli. Tsini más gni grimét u idhnue me t' motren e, mos ma prek topin, i tha; as ti mos ma prek kukullen, i tha

Léxina; e kshtu idhshem u daanë, e gnëni u largue m'gni skäi t' oborrit e t' iëtra m' t'iëtrin. Tsini u nunnue gni grime hére me lucît vëtem tui cite e tui prite topin, por nisi m'u merxite, e edhe Léxina ishtë merxite vëtem me at kukull n' dore; e kadaal kadaal gnëni filloi me i u afrue t'iëtrit, pse loia s'kishtë fare änniët n' vëdi vëtmas. E äna ei i kishtë keyre prëie dritesorës t'shpiis e i kishtë läne palë se shka hüine, i thirri st hëre !' dy, e, a shifni, i u tha, si loïa vëtem nuk äsht e k'ännshmë! T'iëra hére pran kurr mos u mniini me shoci-shoine per pune kotë, por loni bashke ghithmone.

11.

Shpiia

Tash gni iave i këna dhäne t' bardhe shpiis s'one. Erth gni panetuer me gni brushe t'madhë, e baba e porositi me lye kater odät, por i tha mäa pare me ziërre tëshat kadaal e me i largue hére m' gnëne ode hére m' t' iëtren.

Rrogetari bashke me punetorin nisnë mäa pare me largue tëshat e odes s'mire; hoenë tavolinen,

mënnérin, raftin e karrikat; hocnó edhé t'shtruemét, rrgostat e cylymat, e ulnó fugurét e ftyrat ei ishin t'viérruna. Zuernó próie odét ghith shka kié mrë.ane e punetori mùshi gni kusii t'madhé me gelcéré t' shuenó, e bolloi mire e mire, i vùni brushes gni bisht t'giate e lëu oden ghithkunn.

Por saa ishté punetori tui lye at ode, rrogetari nisi me largue téshat próie odét t'bukes.

Hoc tryéxen, largoi raftat, ngréhi m'gnëne âne gni arke t' madhé, e mannói nuer botsat, gastarét, gotat, kunnit, kupat, chiniiat, luget, thikat e tfursit e t' ghitha me kadaal i citi iashte. Nuk la t'iéter vech se kater shkâiét e odes. Masânnéi shkoi te oda e xiérmit e edhé próie saie i citi t' ghitha rracét per lashta, vógsha, fultéré, kusiia, tépaiia shóké, bardake, céttha, kuptsa, kryptsa, shtyptsa, fildxhâna, chiniia luge e goruxhda e saa sènné t'jóra ei kaa oda e xiérmit. Edhé vargoit e démiradxhakun, e mashat i hoc ânnói.

Edhé próie odét t'punes i hocnó t'ghitha rracét. Largueno tésiébin, gni arke plot me pelhurena, ghérghéfin e moters ei ishté tui cinnise gni dégermii, hocnó shtroiét, plisat e cylymat, mlodhnó pamukun, kallamat, chókerkun ku kishin

bâa masur per pelhure. Bogosiinat ei ishin ghith fare t'gnyemésh, e, kshtu, edhé aty nuk lanó ghâa n' ode.

Masi patné marue s'lyemit t'ghitha odat, déshtné me xbardhe edhé oden e burgut. Aty kêna millin nner shékë, tlyenin nner eypa, groshen m' gni arke, cépet e hudrat t' viérruna; gni ténécé me mialte, gni shékë me diathe, gni thes me kertolla, dyy ténécé me péte e makaronn, gni eyp t' math me voi, gni kasii me ulli e saa sémné t'iéra.

12.

Trumtsaket

Dânni kishté bâa fort i flolle, e bora kishté raa kanu-é-kann. Nnéper udha, nner kopshtiié e oborré, nnéper fusha e ghith kahe facin e tokes ishté mbue me bore. Per t' giate t' strêhevé t'shpiiavé ishin ngrii héi t'giate, e m' disan shpiia t'ulta gadi mrrishin n' toke. Msoitorét ishin mylle péie borét t' madhé e nuk munn shkoshin fmiia n'u msue.

Gni fube trumtsake t' ngrate ishin kêne grumullue nen strêhe t'shpiis ku rritë Xéfi i vogel,

e, gadi n'ankim e n'vai, tsitsirroèshin, hère tui u mlédhe n'lube, here tui u daa lérgas. Atà t'ngrate i kishtë shtrengûe ûia e s' muishin me ghète kerkunn shûite. Xéfit i u dhimtnë e shkoi te e àma e i lypi gni tsope buk per me i a cile xoghvé. E âma tui paa xëmren e bardhe t' Xéfit e puthi n' balle e i dha gni tsope buk t' madhé. Xéfi muer buken e duel n'oborr, e aty i a grimetsoi xoghvé, t'tsillet, tuk paanë buken, e prûanë tsitsirrimin e, fluturîm, ngânë mâs atynë dromtsavé.

Xéfi u knac kahe atà skiépoishin dromtsat, e, per ghith dite, saa ngiati bora, i grini dromtsa atynë trumtsakevé ei u msuenë mâs tii e, por saa e shifshin tui dale iashte, ngitshin me hânger.

Xéfi ei pat xëmren e dhimshmë n' fmînii edhë kuur u rrit kié xëmer bardhe e i mire me ghithkënn.

13.

Mialta e dylli

Tata kna shum blète e per ghith motmot shet mialte e dylle.

Na e këna shpîin m' gni hrii malit. Àsht gni kulle e nalte me gni pat t' siperm e per ghith

skäi e kéna me fragnïa, ku munnen m' u nnrye burrat e me cinnrue. Per brïi kullét, n' shpat per sipri, kéna rresht e rresht xghoit e e blétvé. Iane disaa ulishta t' vuemé per mïi shkämi e t' mhuemé sipri me rrasa. Aty nrénne vloine blétet, e disaa hïin e disaa dalin iashte. Tata i iém i u vién rreth fort e i sherbén. Kuur lshoine, dalïn me iube per iashta xghonit, e mäma e tata e gnaat t'iéra, e edhé Dila émé moter ngäsïn me i mlédhe tui knnue e tui vishkullue. Yyp, yyp, fiu, fiu bäine, e narrin n'dore edhé do gëma miltsét e edhé gni ulishte t' ree. Bléta at hére fillón e mlidhét n' at shpii t' ree e aty zén vénn. Kshtu na iane shtue blétet e tesh kéna déri n' gn' a. tétedhéte xghoi. Kuur mushen xghoit me dylle e me mialte, nytét bléta ci ásht nrénne e nérrét mialta e dylli.

Bléta e mléth shüllen e vet nner lulé, e préie gni lulïét n'l'iétren fluturón tui mlédhe ameltsimin e tyné.

Tata kalzón shum pune t' bukura per bléte; si baan, si i kan chérdhét e si rnoine n' dimen e n' veer; por un nuk nünnem me i naite ménn t' ghitha. Kuur t' rritem kam me i diit edhé un e kam me i a vüe ménnen me i shtue blétet, pse bléta i ep shum flïm nïerit.

14.

Bléta

Bléta shkon tui flaturse
Nnéper fusha e nnéper malë,
Shkon mli hulé t' u nnalue
E m' to mialten e kerkon.

Mori bléte, kush tyy t'kaa thânun
Me lâne xghonin ku dimnovë?
Kish t' a dii se ku kee zânun
Se préie Inlésh mialte kullòn!..

Ai ci t' fali, Hyji i Ciillit,
T' kalzòn bimet edhe blérimét;
Prannéi dî ku, n' hulé t' Priillit,
Asht shiiésa, e aty pushòn.

Sh. B.

15.

Oborri

Para shpiiét kéna gni oborr t' math. Ghith kahe per rreth âsht i rróthuem me ledh (muur); âsht i shtruem me gur per nëntë, e bari i kaa mlue gurt e shifét n' t' lâcer.

Per ghith nadé para se t' vine koha e msoltorés m' k' ânné me dale e me shikiue n' oborr kuur ulét nâna me i dhâne me hânger shtásvé ei kéna n'shpii.

Merr gni kupe me brûme krûnnésh, me tsopa bukash e me kokrra kollomocit e elbit e shkon tui mniélle pulat: pul.... pul.... pul, tsik.... tsik.... tsik! Masânnéi thrret patat tui bertite: pat... pat... pat! e mânnei mnielle bibat tui i thirre: bib... bib... bib! Asht gni gax kuur ngâsin bibat porsi t'mârra. Bibarii fryhét e fryhét, lahon lashen giate per brii skiépit, hape bishtin kréit rramullak e shkon tui bân: tuk... tuk... tuk. Me e paa binnê! Nâna thrret edhé rikat tui thâne: rik.... rik.... rik e pllumat i thrret: vid.... vid.... vid! T' ghithvé i cet me hânger e mumobét me i daa t' tâne me krah t' vet, pulavé n' védi e patavé n' védi e kshtu t'iérvé tuba me tuba, por atà nuk zâan vênn e filloine e perxihen, shtyhen, haben me skiép, e lum' i forti e miére i ligu.

M' a kaa pase fale nâna gni xog pulét per bukurii, por ai ishté tutse e kurr nuk e lèshin t' iéret me hânger, e i népshé véte ghith hére vétmas.

Ghéli mâsi ngihét chon kryet perpiéte, rreh krahet e kanon: kii-kaa-kii... Pllumat lshoine

fluturim e, tui u perxie me t' iére, haan hére m' gni vénn hére m' gni t' iéter. Gni vide e bukur, krést e bardhe, i skhon per dite nánes per mii krah e ha n' dore t'saie; t'iéret pllumna guguroine e dlirin puplat. Edhé xoght truntse nlidhen per dite tube e bálsen bashke me t'iére e haan kokrrat e elbit e t' tershánes. Ani, edhé atá t'miéret done me hánger e s' kaa kush i u cet! Nána mónnohét me i trême, por un i thám: léni, léni t' haan; nána at hére eéshét e nuk i turite.

16.

Kopshti

Kopshti ásht gni ghaa e kánnshmé. Aty me hii n'veer gxom xémra e knacét syni tui paa ghith fare binesh e lulésh me ghith fare guyrash. Áty ánne drannofilé, violltsa a iothiia, merghyxa, marshalloia, karafilla, lulé t'kucé, shéboia, lulé mullaga, lulé kortsulla, lulé goikrapé e saa e saa t' iéra t' hieshmé e t' kánnshmé. Era e tyné t' knace por saa t' i avritésh. Ernat e resmarlis t' felzigénavé, t'érbaroxes, t' axaráxes e t'insémnit, ci kaa shkue giate e ásht ngatsrrue per mii dére t'kopshtit, lshoine gni ámnié t'madhé e t'pe-

leyeshmó per rreth ci t'hahét se t'chilét xëmra e e t' hapen mushknilt tui marre fryme n' at vënn.

Kopshtîn e kóna t' daam me piése. M'gnéne âne, t'uidisuna m' rrésluta e me rrugitsa t'vogla mmermiét, ghinnen lulét ci thache; e kto iane n' t' hfimé t kopshtit, per brii dórét, per me u paa préie oborrit. Mâa lerg, m'gnéne krah iane t'daam disaa vilâi e aty ghinnen ghith fare barishtésh t'gnoma, si ménner, naldanox, sallata e léchiké, mollatarta, cépe, hudra, groshe, lakna e purrî: ghit-é-tsila bime kaa vilânin e vet. M'gni t'bétre vllâa mâa t'math patmé miélle trângui e bastun, sharet e piépna.

M't'iéteen âne t'kopshtit kâna ghith fare pémesh; molla, dardha, xerrélîia, piéshka, cershîia, vishgné, kumulla, shéga, mânna, fic, kimcha, muxhila, arra e plot t'iéra péme. Per ghith rreth kopshtit baba me gni puntuer kaa pase vûe gëma hardhiiash, e tesh iane rrite e na bâine rrush. I kaa chue perpiéte me mertéke t'giate, t'tsillet i kaa bâa shtylla, e disaa i kaa lidhe terthuer e e kshtu hardhiiat iane kape per ta.

Kuur viéu baba n'shpîi, per ghith mrâmé del n' kopshte e dliir pémet préie krymash e préie mixavé t'vogla ci ngatrrohen per to; nnrésce vllâit

e shprishe e prushite token per rreth barishtévé e lulévé me gni tsape t'vogel. Nuer dite xhégut rrogtari baan uie me dyy lagtsa t'mdhaa: lulévé i a cel nâna ujin, e t'bérat sênné i lagin baba e rrogtari bashke.

Oh! saa gxim âsht kopshti! Edhé un por saa t'rritem edhé pak, kam me i nnimue nânes e babes me dliir n'kopshte e me lage do lulé t'votarra e t'bukura ei iame m' gni vliâa. Ch' m' i k'âmnó me i kpute e me i marre n'dore! por nâna m'kaa porosite mos me i kpute e un nuk i perkas. Me i puse kpute un kaa gni kaa gni tesh kishin marue, as!....

17.

Lulés Sheypnlis

Lulia e bukur e dashtulis,
Nise pêie s'largut me m' guxmue.
Pêie cytétit ardhe t' Sheypulis,
Xêmren n'vaai m' a kee traxue.

Lulia e bukur e Sheypulis,
Pse iee véshkun, po ch'ka t'ghet!....
Ah! kshtu n' xiêrm t' stihédushtulis
Biê kush del cytétit vet!...

Lulia e bukur e dashtnfis,
Si ti edh'un ntié kam lee:
N' Shkoder t' bukur te Sheypnfis
E kam shkue kohen e ree.

Lulia e bukur e Sheypnfis,
Si ti edh'un dheen t' im tui kiaz.
Xênura m' diég xiérnit dashtnfis,
Sikur ti iam véshke e thna.

Lulia e bukur e dashtnfis,
N' pacha prep fat t' mire me shkue,
Kam me t'marrum n' dhee t'Sheypnfis
M' u gnalle prep e me lulxue.

Por... o e miére lulia Sheypnfis,
Per se déksha ktu n'dhee t'huei,
N' vorr hiim bashke, lulia e dashtnfis,
Mos me u fligje n' dore t' iéter kuei!

G. P.

18.

Shtâset shpfiakê

Shtâset shpfiakê iane shum t' dobfishmê per nieri. Na kéna shum shtâse n'shpfi t'one e t'ghitha na viine e na duhen per shpfi. Kéna datsin

e math, gni xog mitsét t'vogel, klyshin léshatak, lopen me vich, kaalin edhé disa kokrra délé e dhii.

N' e-mrámé, kuur mlidhéna rreth votrét, datsi m' viéu nuse n'prèhen e los me té, e émé moter Roxina merr n'prèhen xogun e mitses. Datsi á-sht i rrichem e kaa kryet e math e t'rrumullaket. Birat e hünnes i kaa t'vogla, por me gni hére e nniin eeren e mlnit e, por saa kersét ghaa, ktsen prée prèhnit e véshtón per rreth. Kuur kuitohét se kerset mini zén vém aty afer e rri n' prigjim. I kaa syyt e shkelzyeshem e n'térr i shmurisin, e dhámet i kaa t'holle e t' prèhte. Por, me e paa saa i kaa mustaket! Kuur i thrrasim: " Date... ", nget e vién; e kuur i thám: m'a nep doren, ai shtrin kámen e pare e m'a nep. Kámen e kaa t'daomé n'pése kthétra me thoi t'giate. Nuer kámé t'mrámé muk kaa vech se kater kthétra. Thoi i ma t' permlédhte, por kuur do me grrishte i shtrin. Kuur e ferkoi me dore, prée béshtit e perpiéte, cymét i shmurrisin n' terr porsi shknnfia xiérnit. Kaa gni hére i avritét cénit e ky i ngerdhatsét n'ungrim, por datsi nuk e dron aspak, se ásht nsue me té, e shpesh losin bashke; vech me cillue me unéshe m' nnogni cén

t'huejin at hére permlidhét, chon koerixin perpiéte, ngerdhutse dhâmet e cinnrón, e, me bâa me i u turre céni, i ktaen e e grishte me thoi.

Xogu i mitses âsht per bukurii. Luen e ktséa ânnéi e knnéi. Kape lâsha e péina e i ngrehe hére m' két âne hére m' at âne. Pardié kishte ghéte dégermiin e nânes e e kish bâa ghith tutul. Âsht i shpéite fort e kurr nuk zén vénn.

Klyshi luen ghith diten nnéper obore e ruen shpiin, e, por saa nnfin kénu, lêhe e nuk e lén m' u avrite.

Lopa paall n' burg tui bâa : maah! Un t' léra hére e droshé kahe bertitetó, por nâna m' mori disaa hérésh per afer kuur e mielté e tash mâa nuk e druc, por m' a kânné se na cet tâmel, e per ghith nadé gnyei kaa gni kupatse me pshésha. Nâna, maai e miel, i lshon vichin mé pii edhé ai tâmel.

Kalin e kéna n' burg e i césim sâne, baar e elb t' perxiim me tershâne. Kalin m' a kânné for, por m' kaa porosite baba mos me i shkue afer, se thote bân e t' bié sheelm.

Dhiit e délét viéa e i merr bariia e i chon n' fushe diten, e n' nrâmé i bié prap n' shpii. I u césin sâne nner graxhdiié e, kuur vine n'nrâ-

mé, Ishoben me turr e lisan sikure nos me pase hänger ghith diten.

19.

Fusha

Fusha âsht fort e kânneshmé, pse âsht e ghâne e e giate, e shtruemé me baar, e rréthuemé me ara e me livadhé. Aty kaa lisa e lânne, plépa e manna, foiléta, shélcé, e péme ghith faresh. Nuer fusha iane aret e thuruna me bémécé e me stomfie. Atii brégut ei chohét per rreth âravé i thone stom. Stomi âsht i kaperthyem me férve-kucé, me fermâna e me morrixa per me prite baktiin. Ashtû edhè livadhèt iane t' thuruna per rreth, por rreth livadhévé kaa plépa e mânna e bîme t'iéra, ei duben per hfié aty ku nuk i bâine dâm barit t' livadhit.

Disaa are nnéper fushe nuk iane t' rréthuemé réchmas, por ghith s' bashkut e e kan rréthin hapet fort: atyné i thone signoré, e ghith kush punôn tsopen e vet e e thuer ai ei e kaa aren e vet brii rrugét.

Aret livrehen nno me pluer nno me pluxhitse. Pluxhitsen a plorin e ngréhin ceet e m' disaa

vënnë edhë kuaft. Masi t' thëhët, t' perxihët e t' brinohët nire toka e t' iëne bâa ci me u dërdhe shcimit, citët fara n' të, thëken, a tershâne, a elb, a grune, a kollomoc. Kuur bîin bima fusha dukët per bukurii t' madhë. Xoght shkoîne tui fluturue, fllânzat, knnoine. Nnëper fushe kaa xogh ghith faresh: turtui, fllânza, shkurta, trumbake, gushakuca, dylmëré, churulliakla, trishtîla, grixhla, grixhlëmtsa, sorra, korba, korbacha, gushaspëtsa e edhë bylbyla e kumrlia.

Xohgt fluturoinë nnëper lânne, shkoine gëm n' gëm e knnoine me ghith fare xânësh. Shifen edhë nelt kahe fluturoine n' kupe t' cielles shcypët me krahë hapet e orlat e gogolat e saa shpëm t' iëre ci hasu xogh e pula. Xoght e voghel nâa e shuma i bâine chërdhët nner gardhilë, t' iëret nner lisa e nner pëme t'mdhaa.

Unfthi bân shum hëre dâm nner ara e nner livadhë tui chue me turfi t' vet dheen perpiële.

N' fushe ghinnen edhë ghith fare kalsalëtsash, ci kteëine ânnëi e knnëi, e edhë ghith fare flutrash t'bukura. Shifen edhë thnëglat kahe etsin rresht nâs rrështit, tui shkue e tui ardhe, disua tui kthye n'grope t' vet me kokrra t' vogla ci kan mlëdhe e t' iërat tui shkue prep me mlëdhe e

me kthye nner shocë. Thnéglat punoine ghith vëren per me gatue shtëtën e vet per dimen.

T' ghitha kto bukurina shifen nnéper fusha e t' ghitha Xoti i kaa fale e i ma.

20.

Mali

Gni dite baba kishtë bâa fialet me dëan shoke me shkue e m' u gnite n' maië t' Tsukalit.

Ishtë gni e bâmë, e Tushi, unghi i iëm, e Këli, daia i iëm, me ghith t' birin e vet Pjëtrin, e Xëll ëm kushrii, e Ghëloshi e Syla e edhë tre a kater vëte t' bëre u mlodhnë n' shpi t' one n' nadë hërët. Kishin bâa gadi gni kaal t' ngarkuem me buk, me mish, me voe t' xëmë e me diathe t' mire e kishin mushe edhë do botëti me rakii e me vëne.

Una kuur e pache naii t' dielen mrâma se done me shkue, i u luta babes me m' marre me vëdi, por at nate nuk m' a dha fialen. Kuur e pash se po shkoine e mue nuk po m' marrin, m' u xhgrëh vaji e kiava. Nâna at hëre e Tushi e t' ghith t' ëret e bâanë baben me m' marre me vëdi, e m' vuenë n' kal nnermiët t' ëshavë.

U nismé n' gxim, e dita ishtë e bukur e e kthiéllte. Mási dolmé ghytëtin hasmé nner do kodra e boka t'vogla e t' pervëeta ku ishin vnéshta, ullishta e proxhmé. Ishin kshtëia t' mdhaa e máaré plot. Miéft m' u lakmoshin kokrrat e máarévé t' kucé e t' bukru, por un ishé n' kaal e nuk mûishé me i marre. Ishin edhé shpïia e kopshtïié, e shifëshin mnéner ató brïia tuba bérrésh e dhïish tai kullote. Nuthéi félli per s'lérgut kahe i bishin barïit.

Shkuemé tui u gnute ghith-gni déri saa mali shkoté thik perpiéte e nisi me i u mërre fryma afyné ci gnitëshin. Kaali nuk mûitë me shkue kahe etseshin t' iéret, por Gliéloshi m' a muer per dorét e e chaté per gni rruge t' iéber tui dredhué hére anméi hére kanéi. Ishin t' tâne gur e shkrépa per rreth e saa mâa perpiéte ac mâa t' mdhûi ishin shkrépat. Nuermiét t'gurvé e t'shkamliévé ishin shpélla e grupa t'mâhaa me t'shtïi mnéren.

Mási mrrfimé gadi n' maié t' malit, kaali mâa nuk mûitë me etse préie shkrépash, por un u ula e até e lidhmé per gni chufer. Muermé téshat e t' ghith bashke u gnitmé afer maiét, préie kahe u shifshin mâiét per brïi mâa t'ulta e fushat ci ishin per néntë.

Oh se ch' bukurii shifëi prëie annëi, syni nuk kishté t' ngfim me t' paam!

Mâsi shkuemé annei e kunëi per gni grime hëre tui shkapertsye prëie gni shkrepit n' t' iê-trin, u ulmé e hängmé. Por ch' me hänger! As per gni iave rresht nuk kishim mûite me e hänger ac buk!

Shkuemé aty gni fare koiét e, mâsi u ngtimé me t' paamé, xdrypmé e n' mrâmé mrrfimé n'shpii t'ghith bashke. Kurr nuk kam per t'a harrue at fare ditét!

Xotyn kaa fale sënné ei me habïte nënnen e nierit, e maslôn me shkue gni hëre n' maié t'gni malit malte e me kqyre per me e paa madhniin e asaie dores s' pashtneshmé, ei i kaa fale e i kaa ûdise ac mire.

21.

Malévét t' ona

Ghith hére n' mënn u kam, o malét e dashtnue,
E xêmra imé n'dheena t' huein kec lingôn;
Tétmdhét viét te giata, o malé kan kalue,
Tétmdhét viét ei xêmra e imê i u dishrôn!

Po, u kuitoi ghith hêra! N' at kohe kuur kaloine
Hyit edhè kuur dielli malêt i pesrôn;
Kuur xoght mnéper gêma t' lisavêt kennoine
Kângen ac te bukur, ci xemren gaxnôn.

U kuitoi ghith hêra!... Kuur me u sose t'iéne nîsun
Dita, edhè kuur dielli mâs malit kalôn;
E kuur hâna e hukur, si nusé e stolisun.
Del e me drite t' veten katannin xbardôn.

Ghith hêre u kuitoi!... At hêre kuur pênavêra
Viên, e malé e kodra kânn-é-kânn lulxôn;
Kuur vién vapa e gushtit, edhè kuur at hêra
Viên vièshta e bêknemé, ci me pême na gxôn!

Ghith hêre u kuitoi!... Kuur shoh tai punue
Me mûunn buiku arat e dièrsa i pikôn;
E kuur blêgtorésha me dhênt tui blêgrue,
Kângen e permâallshmê t' mâallit e kennôn!

Po, u kuitoi ghith hêra! Kuur ujin e kronit
E shoh shpéft tui rrièdhun e per buar kah shkon;
Dh' at hêre kuur mênnoi t' rrépte valen e prronit,
Ci, kahe nlêt malit, dêrdhét e shkumôn!

U kuitoi ghith hêra! Kuur dinni afrohêt,
E kuur n' voter t' imé xièrmi flakurôn
Thâm: n' Shypnii me bore tesh mal e koder mlohêt,
Me dahii fryine érnat e uji akullôn!...

Dhe, kuur naten bota n' ghùme âsht tui pushue,
Flii... por mènnin imé nuk flìin... flaturon:
Ah! i u shoh dhe n' ânner, malét e dashtaue,
Se dhe n' ânner loti préie synit pikòn!

G. P.

22.

Uji

Uji âsht ac i névoishem per nieri e per ghith ch' t' iéne e galle saa nuk mannét me u pase rnése paa të. Si kishté me i a bâa nieri mos me kéne uji! Si kishté me u shkue esha? Si m' u laa duersh e fuoésh e pétkash? Si me xii darket e st saa e saa sémué t' nevoishmé? Por Xotyn uidisi ghith shka sikure e lyptë névoia e nierit e na do t' i a dhimi t' miren.

Uji del préie tokét. Vénni kahe del thirrét krue. Tui rriédhe préie kronit uji shkon tui grrye dheen e tui chile viin e vet déri saa t'nnéshét m' nnogni uie t iéter e t' bâhét me të: At hére nuk i thone mâa krue por prrue. Prroni praa âsht uji i shum kroiévé, ei nnéshen e bâhen bashke e per ktë prroni kaa uie shum. Kuur uji i kronit nnalét m' gni vénn e nuk rriéth, bâhét

brrake a edhé buchine. Nner brraka mlidhen bré-tkotsa e uji vën lmashk per rreth e n' veer t'madhé edhé celbét. Buchinat edhe atò iane brraka, por se brrakat bâhen védit e nuk kaa kush kuidés per to, e buchinat i chilin atò ci rriin nner malé, ku n' veer nuk ghinnét uie. Atié chilin gropen n' gni shéi vénnit ku kaa hote t'forte e f' gnéshmé, e rrahîn mire e mire e mannéi aiò grope mushét a me nie shiut a me kullimé prroïésh e cinnrón per shum kohe se toka nuk e pi. Kto thirren buchina. Ghinnia marrîn uie per me laa, per me xii darke e per sherbimó ghith faresh.

Prroni e kaa ujin e kullaem e kalse etse ep gni krixem e gni ushtime t' kànnshmé. Uji i prronit kahe âsht i rrnyeshem mer mrapa xaall e xhurina e shtrati i tii âsht ghith hére me xhuri e me rûne.

Dyy trii prroïó pertrîn prronin e math, e prroni i math âsht i fuclishem e i rrèble. Kalón mnéper fusha, dérdhét mnéper ara e livadhé e i chile rruge védit tui rrnye token e dikû tui mushe e dikû tui grrye.

Préie ujit prroïévé dahét uji i viavé ci duben per me lueit flédet e mullinit ku bluhét. Per me kalue viiat goditen urat. Nner viia e nner prro-

ié ghinnen pésht t' voghel. Péshkataret e fmíia kaa gni hére i zãan me grêpa. Ghinnen nner atâ uina edhé gaforré ci rriin mshéhet nén gur.

Kuur mlidhen bashke shum prroié t' mdhai e dérdhen n' gni vénn bâhét uie i math e at hére i thone lum : lumi nuk shtrret kurr, pse e maan prroiét e ghalla ci dérdhen n' të. Nher lumé elsín lumara, sulé, lumaritsa, takë a katanike, trapa, sammalla e barke a aniia e edhé avulloré t'vogla.

Saa mãa giate t' shkoine lumi ac mãa i math bâhét, pse shkoine tui u dérdhe n' të edhé prroié t' iére. Lumét kaloine mnéper ghytétë, mnéper katunné, mnéper fusha e brîl malévé e shkoine e dérdhen n' dest.

Déti âsht uie i math fort, kac sna syni i njerit nuk mumnét me e pershii. N' deet ghinnen ghith fare pésheish t' mdhai e t' perbinnshem. Mnéper deet shkoine aniié t' mdhaa, e avulloré ghith faresh. Avulloré (vaporré) trógtiinash e lufiarakë e xhërmoré, e edhé barke t' mdhaa e t' vogla me véla.

23.

Katunni

Katunni ásht si nner fusha sí nner malé e kodrina. I thoné katunn atii vënnit ku shpiiat iane t' hapta gnëna me t' iétren e vétmas e t' rréthuemé s' e-tsilla me are e me livadhé. Nnermiét t' gni katunnit me t' iétrin iane fushat.

Nner katunné iane shpiia t' mdhaa e kaolla me kashte, kaa kulla t' nélta e shpíia per toke: shpiiat m' disan vënné iane grumull kaa pése e ghahte e dhéte, e gadi ghith hére kto iane gni vllaxniiét, e t' iéra iane t' hapta e lérgas gnëna préie t' ietrét.

Ghith e tsilla shpii ásht e rréthuemé me gardh férrash, me stoníé e me hénnécé. Per rreth kan aret e kopshtiiét e oborrét e ralle hére ghinnét shpii katunnit paa oborr e kopshte. Pak hére ghinnét mnogni shpii e nadhé e rréthuemé me lédhé a muré.

Nner katunné iane shum péme e lisa ghith fa-resh. Ghinnen plépa, lisa, rráia, rrapé (chinare) t' mdhaj, foiléta, mánna, péshka, xerdéliia, kumlla,

hardhiia ghith faresh, rrézégii. mânnakue, myshcét, rrush i xii; edhé floi e fle kaa shum. Nuer rrapé e nner rrâia t' nélta bâine chérdhé léiléket, grixhlat, sorrat e shpénnt e mdhâi e aty chilin xoght.

Ghuetaret kuur dalin me ghue shkoine nuer katunné, pse aty ghinnen edhé lépui, dhélpra e shtâse t' iéra.

Katunnaret maan shum baktii e i rueine me barii. Kan shum céi, disaa t' mdhâi, ei i maan t' lidhum diten e i lshoine n' mrâmé, e disaa t' voghel ei i lâan t' lshuem.

N' mrâmé mlidhét baktiin, e robt e shpiis i dalin para bariivé me i u nimue me shtii s'e-tsillen tube n' vathe t' vet. Vathi âsht gni vénn i rréthuem me gardh e i nnryem me séstoié nno me trima. Kshtu avriten tuba e ceevé e e lopvé, tuba e thivé, bérrét, dhiit e kualt. Por s' iane t' tâne katunnaret ei kan tuba baktiish, por vech atâ ei iane pasnike; t' iéret kan pak baktii: kush gni lope, kush gni pénne cee, kush kaal e kush pêle me máx.

Rrugat e katunnévé iane diku t' ghâna e t'haruemé ku kullosin baktiia véres e diku t'ngushta e rrugiisa t' shternguashmé, ei perpicen kryc e

terthuer gnêna me t' iétren, sikur e lype névoia e arvó e e livadhévé. Rrugat e murêta ku t'cilloine védit gânn, se katumnari nuk e nntin hiéshimin e punes vech keyre dobiin. Rrugat n'veer iane t' tâne pluhun e n' dimen plot me llom e me balte: kuur etsim baktiia nner dîsaa vêmué n'dimen xhyten n' balte gadi dêri n' giûî, e, kuur shkoine katunnaret me cérrê, rrotat e cêrrit hûmoine héra hére dêri nner butsiéla.

Katumnari puntuer e i viéfshem dlien rralle hére ghinnót n' shpii, pse punen e kan n' fushe nner ara e nner livadhé e nner kopshtlié e ograia, dikû tui thuer, dikû tui chile e tui chue hémnécé, dikû tui pese drûe e tui dlair pême.
N' nrrâmé kthen te shpiia kû ghêen xiérmin e mnéxun e darken t' bâamé gadi.

Dielli at hêre kan prémmue, ciella âsht nnéxe n' t' kuc kahe prémmimi, brétkotsat gargariein nnéper brraka e ghinnîi i rrétholsen voters e gaatolsen me hânger tui lute Xoûin ghith xhashkut. Térri mlon facen e tokes e s' nnihôt nâa xâa nierit vech se cêit léhin per rreth tui rueite shpiin me shum véshtrim.

Kuur nnogni teub i afrohét katunnit cêit i turren e e rréthoine tui a mlédhe e tui léhe

t' tâne mare. Burrat at hére chohen, marrin armet e dalin me keyre vathuat e véshtroine a po avritét kush. Héra hére citót *kushtriwi* e kersét pushka per ghith âne tui chue shoci-shoîne e tui brite: " Prité, diale, e rréthoié m' at âne se t'a mrrina „ e tui thâne kshtu séitsilli cet pushke. Dalin nner skâié t' rrugavé, pshtéten mâs stomiévé e kerkoine me zâne pritat e me mnéshe viédhtsit ci hîin n' katumn. Mâsi t' prâine pushka burrat mlidhen tuba tuba, mérren vesht me shoci-shoine se nuk âsht viédhe ghâa n' katumn e mlidhen séitsilli n' shpii t'vet. Nuk mnibet mâa xâa.

24.

Ghytéti

Ghytéti âsht gni shumitse shpiiash bashke e afermas gnéna me t' iétren. Saa mâa shum shpiia t' iéne ac mâa i math âsht ghytéti (shéhri). Shpiiat e ghytétévé nner udha mâa t' para iane t'mdhaa e shum patash. M' dâsaa rruga iane shpiia t'nólta e t'ulta sikure t' iéne i pasun shpiiaku a xotnia ci i lshon me ciraa, por t'ghitha iane t' punuemé me guur a me tulla e me kiiéshim e

uldii. Iane edhè shpiia m' rresht gnéna me t'lé-tren, e iane t'véchmé me pak oborr e kopshte m' védi. Por nner ghytété, oborrét e kopshtiét iane t' vogla e vech pasaniket mannen me i pase brii shpiiavé, se e shuma nuk kan aspak as oborr as kopshte t' véne.

Rrugat e para e t' perménnuna t'ghytétit iane t' nnréta e t' ghâna e kan m' dyy brlit rréshtin e shpiiavé me dugâie nëntë e me dritesoré préie rrugét. Kan edhè rruga mâa t' ngûshta, rrugilsa t' nnréta e t' dródhuemé.

Nner dugâie ghënnen m' u blee ghith fare sénnésh. Àsht shitsi i pelhurnavé, i pamuknavé, i rubavé, i sapunavé e i ghith fare chikrrimévé t' iéra. — Àsht kasapi (mishtari) ci pret e shet mish t'mire e t'mâim, e kréna e mushkuii e xorre e kâme e lkura. — Àsht péshkadxhiia (péshkatari) ci shet ghith fare péshkut, céfull, gnala, krap, blii, kubla, krapulica, mlysha, trofte, lévrék shoixa, etr. — Àsht simichiia ci gatuen buk e shet simita, hasé, buk kollomocé e t'grûite.—Àsht kovachi ci panôu hékura e godite palla, thika, césére (préstare), sakitsa, kména, kixa, tsapa, krraba, vânga, cyréke, etr. — Àsht terxiia (cépai) ci cépe éntériia, iéléke, dxhamadâna, iopa-

ndxbé, dxhybé, bermavéke, kámtsa, iermáchá, chakchire a tiirc, dxhurdilé, etr. Aty ghinnen ghith fare shitesish e blésish e ghith fare ardhésh, gurdhénsa, gnyesa, réghsa lkurash, méhâna, kaféhâné, pémshitesa, grûnaré, eti.

Ghytéti kaa shterngim mâa t' forte se katunnét pse âsht shumitse e madhé ghinnsh per narénna. Iane ushtare, roise, xaptiié, polis, xyrtare e sunnimtare ghith faresh.

Sunnimtaar i pare i ghytétit âsht Pasha i chuem préfe Stamollét. Nén sunnim t'tii iane xyrtaret e ushtriis, ushtaret e sunnimtaret t'iére, ci sunnoine rénn más rénnit tui maile shterngimét, kanunet e kadimlit e vénnit.

Fushat kan sunnim ci i thone me *Nizame*; Maltsiia kaa sunnim ti' védi. Kaa kryepare gni Serghérdé, per ghith mal kaa gni Bylykbash, e Bairaktaret, Voivodet e Giobaret. Kta t'gith sunnoben mas *Kanunit t' Lekes* e mas kadimiivé t' véta.

25.

I trétuni

(perbetkim)

Gnatié préie s' lérgut, ku maròn cielli,
Ku'i tesh saa n' uina t' dódit rea dielli,
Kréshes.[1] drannofilliét tai dhâne shkelzim,
Àsht vêzni i jim.

Oh! n'ket hére t'mâallshmé, n'ket hére kuc t'hiishmé
T' munn t'kishé mrapa pupla t' fucüshmé!
O Xot! kish t'muishé ei, si mênnoi,
Ac shpéit t' flutroi!

Dóishé me t' buten, t'leeten puhii[2]
Mii lulé t' koders t' etnivé t' mii
T' udem, me t'âmel mâall t'puthi at dhee
N' t' tsilin kam lee.

Shif, shif saa bukur alò cielle céshe,
Si rreth-é-rréthin me t' rrimt e véshe!
Ok saa kuitimé, per mòe ghith mâall,
Te xêmra m' gnaall!

(1) Maié malit. — (2) Her e pacte e e fréske.

Atié t' shpiis prinuvé mii nnollen gximét,
E t' mâallit paarshem ntié kuitimét,
Atié âmelsimi i ditvé t' gaxmuemé,
T' dliira e t'kulluemé;

Âsht atié kisha, tane atâ eltére
Ku luta Xotin per t' paren bére.
Kuur si gni rréxé diellit e dliir
Ish shpirti n' hiir.

Nân t'pacten hiié, ei eltéret shéitnoine,
E t' mii mâa t'shtrèitvét eshnat pusheine;
N'déke, nâne, me baben 'dhe ti bashkuu
Iee tui pushuu!

Oh! per t' mii vllaxen ch' fat, ei gni dite
Kan per t' pushuemun bashke me ta gnite!
S' kaa vech per t' kênun n' miés t'ksale dashtnii
Ky diale fat-xii?!...

L. G.

26.

Nieri

Kuur i nadhi Xot e fale nierin u' ket iéle thirrét férishté nno fisligné. Mrapa, si t'nisin me marre mêun, thirrét fmii. Kuur fmija rriten tre katermdhéte vlécha thirren diélmnil; e mashkulvé

i thorse diélm e fémnavé varxa. Kuur mashkait rriten e bâhen per kohe t' martéses thohen burra, e fémnat graa. Kuur trimat e graat shtyhen n' nsot thirren plec e plaka.

Nieri kaa shpirte e korp. — Shpirti âsht ai sênn ci i nep t'ghallet korpit, e korpi paa shpirte nuk kaa t'ghalle as léte. Shpirti nuk kaa piése n'védi e nuk âsht sênn ci shifét me syy, por i ep korpit e piésvé korpit fuciin e t'ghallit, t'nniemen, mênnimin, kuitimin, véshtrimin; bân me nsaite mênn punet e bâamé e parmênnon t'paa bâamét.

Mênnimét e kuitimét e shpirtit xhdrivillohen e citen per iashta me piése t'korpit. Shpirti ep kuitimin e nieri me goie, ci âsht piése e korpit, cet fialen e kuitimit t'mênnés. Nieri kaa shcisen ci e daan préie shtâsvé, t'tsillat kan t' ghalle e léte e shpirte iétét, por nuk kan shcisen, e shpirti i tyné kaa t'soeun, n'vénn ci shpirti i nierit nuk maroo kurr.

Korpi i nierit kaa n' védi ghith ajò piése ci i lypen per me xhdrivillue at shkas ci i nep shpirti per névoie t'ghallimit. Kshtu nieri kaa krye, shtat, kâme e duer. N' krye mahét piésa kuitimtaré, n'shtat a n'trup piésa ghalltaré, n' kâme e n'duer piésa puntoré.

Kryet kaa m' vëdi rrashten, syyt, hunnet, goien vështe, miékren, faeét, ballin, vëtullat, giuhen, cëlzen, e mrapa viën fyti me girgilàts per mrënna ei gnet kryet me trup. — Trupi kaa kmlusorin, ku ghinnen mushknïit, xënnra e xgrofi: barkun ku ghinnét plàmtsi, mullza, xorret, e kshtu mahét m' ta t'ghallet pse ghëlla, e shtyemé nnéper goie, aty zën vënn e bluhét e i ep shüüte e t'ghalle nierit. — Kàmet e duert kan pléset e vëta, ei iatse vëgla punét e kshtu thohen piése puntoré. Kàmet kan gishtat, shputen, trinen, thëmren, nénin, kersiin, pulpen, giünin, koshen; duert kan gishtat, shplaken, xogun, brrylin, krahin.

Saa t'léne shpirti e korpi bashke nieri kan iéte, e por esa t'i dalin shpirti iéta e nierit maron. Korpi shkrihét, zoeét e maron; shpirti nnon e kaa iéte per ghithmone. Praa àsht per t'u pase fort n' kuidés shpirti.

27.

Ciella

Oh saa e bukur àsht ciella m' gni nate t'kthiéllet prënnvérét! Me at t' guyemé t'myllet, me hyi

ci shkelzéine n' t' dridhun, me hâne ci lshon driten e xbeet.

Dita âsht edhé nâa e kânushmé. N' nadé dielli chohét perpiéte. Me e keyre kuh leen dukét sikure me dale préie malévé e mannéi gnitét ghith gni perpiéte déri saa shkon e ulét n'âne t'iéter e aty prénnon e xhdukét.

Dielli ep driten, cet rrézé e shkelzén facen e tokes me drite t'vet, e rrézét e diellit apin t'zeet, e n' veer vape t'madhé saa me t'vishtiir mannét me nnéie kush ka shkrépe drita e diellit. Diellin nuk munn t'a shikioime nnréte, pse préie drilét t' forte ci kaa t'merr syyt; e kurr nuk do keyre ngul rrézia e diellit kahe del, se i bân shum kec drites synit.

Pose diellit n' cieli âsht edhé hâna, e tsilla leen e prénnon sikure dielli. Hâna e merr driten e vet préie diellit e i a nep n'pershkim tokes. Hâna nuk dukét ghith hére m'gni mmyre. Kaa gni hére shifét e rrumullaket e at bote i thone: Hâna plot; kaa gni hére shifét e kthyemé me rréma e âsht: Katerti i pare; kaa gni hére por saa nise m' a duke e i thone: Hâna e ree; kaa gni hére dukét e kthyemé n' t' iéter herí e âsht: Karteti i mrâm.

N' ciell iane edhè shum hyi, e kac shum saa s'munnen me pase t'gnéhun. Iane shum hyi ci kan émmat e vet e iane t'gnoftun, e kaa shum t'iéve ci s' gnifen aspak as nuk munn gnéhen. Hyit kan driten e vet, hàna e merr préie diellit.

Dïelli e hàna duken se léine e prénnoine, due me thäne duken se etsin e lueine rreth tokét. Ashtù shifet e duket e mire thohét se dielli leen e prénnon, se per nee, sikure shifét, leen e prénnon. N' nadé e shofin kahe t'lémit, n' miésdite n'miés t'ciellit e n'mrámé kahe prénnimi. P'or nuk àsht dielli ci luen: àsht toka ci sfellét per rreth diellit, e hàna ci stellét per rreth tokét e, gni hérit me toke, per rreth diellit.

Hyit diten nuk munnéna me i paa saa do ci ghinnen n'kupe t'cielles sikursè naten, pse drita e diellit i a u merr t'paamin. Hyit iane fort lerg préie nesh e per ktè na duken ac t'voghel.

Kuur kac e bukur àsht ciella ci na shofin me syy, shka do t'iéne bukuriia e cielles ci Xotyne kaa me i dhäne me gxue atyné ci hëine mire n' két léte !...

28.

Viéta

Viéta kaa trécinn e ghashtdhéte e pése dit, e dahét n' muei e n'ìave. Gni viéte kaa dymdhéte muei. Gni ìave kaa shtate dit. Mueit nnroine n' tridhét' e n' tridhét' e gni dit, pose Frorit ci kaa gnixét e téte, e n' viéte pirishtupó gnixét nnánne.

Dita me ghith nate àsht gnixét e kater chastare (sahat) e ditet e nétet nnroine paa daa. Kohet e dites ìane: nadia, paradìtia, miésdita, mesdìtia, e mràmia ci gnéhét déri n' miésnate.

Ghith-é-tsílla dite e ìaves kan émnin e vet, e i thone: e dielé, e hanè, e martè, e merkueré, e éjté, e prénné, e shtunné. Edhè ghit-i-tsílli muei kan émnin e vet e i thone: kallnuer, fruer, marts prill, maai, cershuer, korrik, gusht, shtatuer, tétuer, nnánnuer, dhétuer.

Viéta dahét n'kater stine, ci ìane: prénnveera, veera, viéshta, dimni.

29.

Puna e nadés

Kuur n' dritesoré na del drita
At hére koha ësht per m' u chué,
Persé fiil at hére zëra dita,
Ci e dha Xoti me punue.

At hére facét edhé duert
Kee me i lan, kee me krëho floket;
Do t' punoine kshtu fmija i arte
Ne mos dashte m' e céshun shoket.

Mëndnnéi nise me punue:
Zën, punò ssa t'ieesh i rrii,
Pse kshtu kee per t'u gaxmue,
S' kee me hiékun kee n' plecnii.

Sh. B.

30.

Prênnveera

Prênveera ësht koha mëa e bukura e motmotit. Nnermiét t' ftoftit e t' zeetit, gni ânné t'ree e gni dishka ci t' pertrfin dukét se nnfin nieri m'at kohe.

Dita xgiatèt e nata shkon tui u shkurtue. Térri shkon tui i lshue driles, sikure me dashte me pertrfi shka kaa nurydhe dimni déri at hére.

Bornat shkrihen nnéper malé e flyra e bardhe e tynė nise m'u narrue n't'nyllet e n't'bèeer. Erna t' kànnshmé pertrihen e i zàan vènnin atynė duhiimavé e t' fryymévé t'forta, ci turra turra duken se done me t' perpfi. Fusha nise m'u blérue per àne; bari fillon me chue krye e m'u gnalle, ghetht nisin me shperthye, pèmet me bulue, e ghith bima m'u mlue me gheth.

Saa màa fort shkon tui u zee dita ae màa fort fluturoine bari e ghèthi, e i apin gni lulxim e gni bukurii t' madhe tokes. Ghith shkahia n' prènnveer dukèt màa e hiishmé e màa e kànnshmé. Lulèt shperthéine bochat e vèta e chilin s' e-tsilla n' t' guyemé t' vet, tui dhàne eer t' nire e t' pelcyeshmé. Férra e lulé e lulé e férra tui u nnermiétesue i apin hiiéshim e iète t' ree natyres. Viollisat nnermiét gàrdhiévé e nnéper fusha, stomfé e livadhé apin shéjin e lulximit t' pare, e me eer t' kànnshmé, ci dérdhin per rreth, nèllin e diftoine prènnveeren. Dallnyshat filloine nse ardhe n' kto dhéna, e me fluturim t' shpéite e t' drédhnem lshohen porsi shghèta hére n' gnéne

krah, hére m' t' iétrin, tui xâne flutra e mixa, e tui miédhe kashtrroia per me godite chérdhét ku me chile xoght. Bylbylat me xâa t'âmel e t' permâllshem knnoine nnéper pylla e proxhmé, e ghith fare xoghsh t' iére xhdrivillcine fluturimin e vet n' gxim t' gni kohes tek e tsilla natyra céshe e pertrihét. Kliat e edhat ktséine nner fusha e livadhé. Bléta del préie xghoish e kerkon ushcimin nner lule t' parn t' prénnveers, e flutura e thnégla e buterrétsa e kryma ghith faresh dalin per iashta sikure me kéne libene préie gni burgut ku kan shkue kohen dimnoré.

Bucaret edhé atà marrin fushen e livroine aret, théine kopshtiét e nisin miéllen e bórécétit, t' barishlévé, e t' ghith bimvé t' iéra ci miellen me fare.

Si praa s' do t'thona se prénnveera âsht me t' vertéte pésa mâa e bukra e mâa e kâmshmia e motmotit?

Dymét bora!... Ch' kan lulxue
Fushe e mal per bukurii!
Bléta mialten tui kerkue
Nnéper lulé fluturòn:
E bylbyli mli cershii
Lavdét Xotit i kénnòn.

31.

Veera

Veera asht aïò pîése e motmotit ci xhdrivillon mâa fort t' zeetin per mîi facé t' tokes. Dita n'veer shkon tui u xgiatè e nata ghith-gnî tui u shkurtue. T' zeetit n' veer âsht i forte e dielli dukét se po eet vape. Pëmet picen gnëna más t' ietrét. Cershiiat, drédhéxat a miétrnt, xerdéliiat, fict e pare ci thîrren fic shgnines, dardhat e saa e saa péme t' iéra. Kner livadhë kositét bari, korrét grûni e bâben lâmtiét tui sëlle kualt rrotull per me shtype kallzat mé kâme a, sî thohét per me shti grunin. Msoitorét myllen e fmiîa nuk msohen per me i u dhâne pushim n' kohe t' zeetit. N' xheg t' dites puk kush shîfét mnéper udha, e vech atà ci kan pune shum e s' kan kohe me bâa pushim.

Fmiît e mire n' kohe t' xhégut nuk dalîn n'rruge as nuk baine xhurme mnéper shpii per mos me traxue t' iéret. Nuk délét n' diell me krye t'xbluem, pse asht rréxik me rraa rrémi i diellit, ci munét me pertrî edhé dêken. N' hohe t' nrâmés délét me nsêie n' oborr mno nner kopshtliè per me gxue fréskun e nrâmés.

Edhè veera e kaa hiéshimin e vet, pse, sikure n' prennveer nise xbukurimi i ghith shkahit ci âsht per mii facé t' tokes, ashtú n' veer mushét shcimit, pse ghetht kan shperthye t' tâne e lulét kan marue s' chilunit vech se n' kiofte magni viéshtuké a dimnoré. Xoght e shpénut kan chile xoght e vet, ci, ensè t'voghel, por saa nisin me fluturue. Pémvé i mlidhen kokrrat. Grûnenat elbnat, tershâna e f' iérat bérécélé kan hîi nner grunâre, e xênura e bucarvé nise me pase pushim.

Co veeren Xoti — nee na kaa falun.
N' kopshte e nner ara — koktra kaa dalun;
Kallzit blérohen — elsohen mii dhee,
Pénet tek jane piékun — céshin mii nee:
Me rrézé dielli — ghith shka po zeen,
Për i fiofte nji — e fréskòn dheen..

32.

Viéshta

Viéshta mumét me u thâne koha e prénnimit t' motmotit, e âsht piésa mâa e permâllshmia e viétes: dita shkon tui u shkurtue e nata tui u xgiate.

N' fillése t' viéshtes mlidhen pémet, vielen vnéshtat, korren kollomocét e shtíhen nner kotétsa. Kollomocét kan kallin e karabushin; karabushit i thone edhé kollomoc. Kollomoci korrét e cirohét, a xhdéshét préie kashtét. Kashta tuba tuba lidhét duei e véhét mullaar per me i a dhâne me hânger baktiivé n' kobe t' dimnit; e karabushat shtíhen nner kotétsa, ku kollomoci thabét e mâa vone cirohét a shíhét e hâhét harre per mulli nno per paxaar. Aret hâben maxik miellét grûne, elb, théken, tershâne. e asull. Asull i thone asâie miélle, ci miellét n' viéshte, grûnit, elbit, tershânét a eghrush, e ci nuk duhét per me i marre frylin, por per me i dhâne kullose n' prênnveer kilavé, edhavé a baktiivé t' iéru.

Dallnyshat nisin me shkue e ashtù edhé ghith atà shpênnt t' iére, ci nuk munnen me i cinurue t' ftoftit. T' ftofte nise me bâa per dite mâa fort e n' mrâmé e n' nadé hapét si nniégulline. Bâin ghetht préie pémvé e ghith shka âsht xhdéshét préie lulxhinit t' vet e dukét se mrydhét m' vèdi saa me pase iéte. Ernat nisin me frye me duhii; shiu e bréshni me shtergata filloine me shtue; n' nadé nniébe bryme e n' mrâmé bân t' tségem. Dimni e t' ftoftit e forte dukét se âsht tui ardhe.

Viéshta mrrîni pêmet iane piéke.
T' mlôthim kokrrat tui kônaue;
Kush veers punen e kaa nuiéke,
Diérset e ballit kaa me i gxue.
Kuei, ghôa mângut s' kaa me i lône
Punes, naime Xoti kaa me i dhâse.

33.

D i m n i

N' dimen nata xgiatêt e dita shkuriohêt. T' ftoftit âsht i math e duhet n'u shterngue me pêkta per me nuile me i u prue. Bié shii, bréshen, bore e ngrihêt akull. Bâhêt xiérm nser votra, nnésen forrôll nner oda; dyer e dritesoré rriîn mylle, e chîlen vech héra hére saa me nnrue airin e nrénnshem.

Pêmet e lulét, ei nuk mannen me i cinnrue t' ftoftit, shtiben nrénne tui u mannue me i rueit préie akullit; portogalat, limoit, e lulét ghith faresh nner saksiia duhét me i pase fort n'kuidés, se t' ftoftit i mérdhét e i thaan me rrânze. Buklîia hîin n' grasht e nuk lshohét mka n' kul lose, pse nuk ghéen se shka me hânger n' fushe.

Bucari i mëchem mréce almitsat ci kan me i u dashte per bukëii n' prënnveer, e i pritueshmi rri e zóhét e flém n' buxe t' voters.

Dimnit ghith shka ásht e ghalle rri struket. Struken ghiunia, strukét baktiia, struken déri shpéunt. N' mramé robt e shpfis i rróthohen voters e, masi iane nétet e ginta, kush e shkon tui punue, kush tui u praffë e tui luejt.

Kuer biê bora e madhé msoitoret myilem e fmfia rrfin n' shpii e rrihen me topa borét. Nuer nto dit t' vorfnit ghinnem mâa n' vishtiin se kurr e praa ásht détyre per shpiiake t' ghâshem me hape déren e kuléten e vet e me i u bâa mire.

Dimni ásht koha mâa e vishtiirshmia e mâa e merxichmia e viétes, por ásht e névoishmé per ghith shka, pse me t' flofte, ci ep, shtemgón ghith shkahin tui i dhâne fucii t' ree per prënnveer e per kohe t' zeetit ci vién mrapa.

Bora malét i kaa mlue,
Ghéthi i lânnés ásht shkrumue,
Miéri ai ci shpii nuk kaa,
Se shum t' xéxa kaa me psa:
T' vorfnit prua ti gnitia doren,
Sidomós kuur t' shifish boren.

34.

Stinet e motmotit

E nniell byïbyli t' bukuren prënnveer
N' proxhem me mâall mii gëma t' rii tuj knnue:
E diftoine krëshet e nalta e fusha e blêer
Me gheth e me baar t' gnome per ghith kahe mlue:
Drannofillia e kalzôn me t' kânnshmen eer,
Me bocha ci lulishten [1] kan gaxmue:
E nniell, me vëdi e bié gni e leet puhii,
Ci fryen, tuj dhûne natyres iéte e risii.

Ghith-gni mâa t' fiakta rréxët i lshon dielli,
Lalét thahen mii toke e dighét bari:
A thue se xiêrm po jipét, dukét cielli,
Kalbat picen, merr fusha gni gayre ari:
Néper pike t' xhégut, tui u diége si thnielli,
Aravé diérse e mûnun dérdhe katunnari,
Ci n' veer shkon gati dimnit tui i u bâs,
Per kuur t' xhgrélhét mii toke bore e murlâs.

Viéshta me pême na gxon, néper gheth t'xbeet
Me vilé t' shnneshta vnéshta xbukurohét;
Airi nise m'u fréskue, s' bân mâa t' zeet,
Frytin e diérses bucari mléth e gxohét;

(1) bahebé.

Chôrdhiét nzier xoght dallnysha e krahvé t' leet
I u porositét e m' u nise gatohét;
Marroine lulét, mîi gêma ghetht isne than.
Ernat me frye filloine e shiu me raa.

Per dite mâa téper t' ftoftit egersôn,
Ghith shka mlidhét e strukét nga trishtimi;
Uji ngrihét e brymu dhoen e mlon,
Murlânit t' rrôhte paa prân i anibôt eshtimi;
Kann-é-kann bora fushe e mal xhardhôn
E n' atô dit mâa i kec rännôn vobsimi;
Asht ky dinni; n' të bîma rri sî fôte
E merr n' at ghûme usheim, fucii 'dhe iéte.

L. G.

35.

Pyylla e proxhmé

Pyyll i thone gni vënnit t' ghâne e t' hapet plot me drôn. Sikur gni fushe âsht e mluemé me baar, me ara e me livadhé, ashtû pyylla âsht me bime e me ghith fare lisniish. Pyylla, per me i thâne pyyll per gnimênn, duhét t' iéne e madhé. N' Sheypnii kaa pyylla ku munnét me etse nieri gni dite ghith diten tui bâa udhe per xgiatit e edhé mâa téper.

N' pyyll ghinnen, sikure u tha, ghith fare lisniish. Lisa, carra, shkoxa, brunga, frashna, rrâia, vidha, shélcé; nner biéshke mollën mâa fort aha, hala, armëe etr. Nner pyylla lânna bahêt e giate e e nnrêle, pse gnëna bime shtyen t' iétren me shkue perpiéte e nuk i lën vênn me u shtrii. Lânna âsht e shpéshet e e kaperthyemé gnëna me t' iétren n' mnyre ci n' veer rrézia e diellit nuk munnét me derptue tnëper ta, e munnét m' u shétite nnëper pyyll nën laisé n' miédis t' gushtit e n' pike t' xhégut. Pyylla rrnall hére âsht e gni t' xotit t' vétem, por gadi ghith mone âsht e gni katunnâ a e shum katunnévé, nno mâa fort, e, munn t' thona, t' shumen e béres, âsht e Mrétniis.

Proxhmi âsht gni pyyll e voget rréthé n' védi e ci kaa t' xone ci i bié nrapa e e ruen. Edhe proxhmét kan ghith fare lisniish sikursé pyylla, por t' shûmen nuk e kan lânnen ac t' shpéshte e ac t' nnrête, pse proxhmét priten krye disaa viéch per drûu e rraulloben; n' pyylla mannéi, saa do me u pree, nuk e muin vênni e nuk munnét me i u bâa shéi i dukshem fort shpéit. Nner proxhmé ghinnen praa lisa, carra, rrâia, bree, shkoxa, vidha, foilëta, shéga t' egra, kurpua, hardhiia t' egra, e n' disaa vênnê edhé mâaré.

morrixa, ferrkucé, fermáma, e ghith fare bimesh t' merlikuemé gnéna me t' iétren e ci nuk t' lâan me kalue mnéper té.

Disaa proxhmé, ci i kaa n' kuidés i xoti, iane t' hiishem e t' kamshem; nuk shifét mrémne t' iéter vech se frupat e lânnvé t' dlirun e t' mrréte, mner t' tsillet disaa choben mâa nel', e ruhen per tréna, per cépra, per krygluxa, e per terthorisa, tsungala, shtylla e brêxa shpiiash. Aï ci kaa kuidés me e rueit proxhmin mire e me i ardhe rreth, dîkmur shef dobli préie tii.

Nnéper proxhmé knnoime bylbylat e me ta bashke rriin turtuit, kumriiat, gushakucat, sképtorét, mullixéxat, mullibardhat, pllumat e egher; aty' mrémne ghimnen edhé grizhlémtsa, ci bertasin me xâa t' shkyem; korba, sorra, huuta, kukuvatsa, ci me xâa t' thékshem i apin mnérim, u' buxe t' mrâmés, atyné ci kaloine proxhmin.

Proxhmi i vogel brii shpiiét âsht i kâmshem, por nuk mmnét m' u ghéte u' ghytét.

Mner katunné kaa proxhmé, e mermiét t' shum katunnévé kaa pyylla. Gni pyyil e madhé n'Sheypnii âsht aiò ci thohét Fusha e kucé.

36.

Shpïia e ree

Per brïi shpïis, ei kéna pase, kéna godite edhé gni shpii t' ree t' madhé e aty' kéna dale e rriim tesh.

Perpara shpïin e kéna pase t'ulet e per toke, por t' shtruemé me drrasa e per néu drrasa me gni burg t' errshem. Rréth shpïiét kéna pase shum vëmi, ei e kéna pasë daa me garth e lâne gni piése per oborr, gni t' iéter per kopshte barish-tësh, gni t' iéter per lulishte, e n' funn kan kêne ghith fare pémesh. Tesh n' gnéne âne kéna godite shpiin e ree, ku kéna hïi véte, e t' iétren e kéna lshue me ciraa.

Kuur tata desht me ngrêbe ket shpïi, erdhné dïsaa puntore e folné me të e duelné e matné per ghith âne. Ngulné shum kûia e vûené péi annéi e knnéi, e kuur un doshé me shkue aty' pari n' bertiteshin puntoret. Disaa hérésh kam kêne rrzue tui hase n' atà péi e e kam kpute edhé mogni fiié.

Puntoret mâa pare chilné gni grope t' giate porsi hênnék e masannéi shkuené tui chile asó

gropash kryc e terthuer, e thoshin: knnéi do t' iéne burgu, knnéi do t' iéne oda pritesé, knnéi do t' iéne oda e bukes, annéi oda e xiérmit me furra e furratsa, annéi scolli, névoisét e plot t' iéra, ei un nuk mérrshé vesht kurghâa; por, tesh ei iâne bâa t' tâna, e kam paa se si i kan daa, e iam chudite shum si kan dîit me i rrêshtue e me i eite ne maré. Masi chilné t' tâna gropat per rreth, lshuené gur t' mdhai e dikush i hidhté mrêmne, dikush i rrihté me mâi e me chakicha (shtypraas) e dikush i vênnoté e i rrêshtoté.

Dy vête bâshin gelcéré. Alà mérrshin gelcéren edhé do râne e e bashin grumull bashke e mannéi i cileshin uie e e perxâishin bashke tui e shtype e tui e rrahe me shaat. Dy t' iére me govada mérrshin aso gelcériét e i choshin t' iérvé ei ishin tui punue mner maré. Masi i patné chue murét gu' a gni pash, laané m' disaa vênné dritesorét, e mannéi i myllné sypri e shkuené déri n' pad t' slperm.

Vûené trénet: do tréne t' mdhai saa ghimoshin tui i gnite perpiéte. Gni puntuer i shkréte vrau doren e i u bâa t' tâne ghak saa un, kuur e paash, kiava préie dhmét; por mas dyy ditesh u shmosh e erth e punoi prep me t' iére. Masi

vûene trénet shkuené prep perpiéte me muar e diku lëshin dyer e diku dritesoré. Kuur mrriné n' marina prep vûené tréna t' iére; per rreth vûené disaa tréne t' holle, ci i u thoshin bréxa, e i vëshin per t' giate t' murit; mânnéi merthyené gershânxat, terthortsat, mertéket e céprat e mrapa pullaxinat, ci ishin drrasa t' shkurta e t' holla. Néimrâm e mluené pullaxia me tëgulla.

Kuur e paamé shpiin t' mlueme t' ghith u knacmé, e i bâamé edhé gni goste punbervé. I pocmé gni ferlik e i bâamé gni tepsii, gni pilaf, gni sallaat, gni pité e s' dii se shka t' iéter: tui hânger e tui pëi ntâ bertiteshin e knoshin e i thoshin tates e gxosh me diélm.

Nâna e na t' ghith kuitoshim se mâsi u mlue shpiia do t' bishim mrémne fort shpéit, por ishin pune shum paa bâa. Do t' u shtroté, do t' u goditeshin gastarét e dritesorévé, do t' u lyelé per mrénna e gni cima mii pune t' iéra, kac saa kuur kié mlue shpiia nuk kish kéne ené m' ghyse. Ngatnë edhé disaa muei puntoret mrémne e t' ghith ishim merxite, e tata edhé mâa fort se na e i thoté nâues: kam kuitue se po m' shkoine gnikac, e po m' shkoine edhé gni hére ac; por ani se po del e mire e e bukur.

Tash na kéna shpii t' madhé. Kéna ghaahte oda per kryeti, e burgun, oden e bukes, oden e prites e oden e sènnévé poshte. Gni oborr t' math perpara. M' gnéne brti kopshtin, m' t' iétren lulét e tesh m' gni skai kaa thâtne baba ci do me godite esthë gni grime kolibe per me shtii lopen, pse, me e lâne n' burg, nerr shpiia eer t' kecé e t' rinme.

37.

Shpiis s' imé

Te ti m' flutron mênnimi, o shpiixa e imé,
Kuur vién mâa i theershem mâlli me m' traxue;
Te ti, ku nisa s' parit me iétue,
Ku chila syyt, ku nêvn e pata gximé.

Ghith hére ner mênn t' kam tyy, ku lache kuitimé
T' âmla, ci iéten m' pa' ne gni dite gaxmue;
Vétem n' dbee t' huei, tui vueite e tui lingue,
T' kam n' xêmer tyy, ku nniéva t' paret dashtnimé.

Ai skâi mâa i vogli i yt, mâa e vogla skute
E iotîs kaa per mue ne âmelsii.
Sua vech kuitimi i tyné shpirtin m' kpute.

E kuur me rra shkoi n' mrâmë, me miérli
Tyy t' mënnoi, e i thâm vëdi: Oh a mâa i bute
Shtrati e mâa i kânushem â pushimi n' shpii !...

G. L.

38.

Dobiit e baktiivë e t' shtâsvë

Baktiit i kaa fale Xoti per dobii t' nierit e s' e-tsilla ep dobiin e vet. Lopvë, ceevë, mshtiërravë, mxorvë e mxorëvë, vïchavë, tarochavë, dëlëvë, dëshvë, ogichavë, kliavë, dhiivë, edhavë, thiivë, patavë, bibavë, rikavë, pulavë, ghëlavë, t' ghithvë i haam mishin.

Lopa cet tâmel e me lamel hâbët mâaxa, tyeni, dïathi, hirra e kiumshti. Ceevë, mxorvë e vichavë i rëghët lkura per me bâa shoië e lkura ghith faresh. Dëlët, desht e kiiat, ci t' ghith mare thirren bërrë, apin lesh ci duhët per shum pune. Cyemët e thiut iane t' viëfshmë per me godite brusha, e mishi i tii âsht i mâim e kaa shum viâme.

Pulat e patat bâime voe e puplat e tynë e edhë t' ghith shpëmvë t' lëre duhen per me mushe shtroië e nënkryesa (jastëke).

Céit iane t' viéfshem per me rueitun shpiin, e, por saa t' avritét kush i hueji, léhin e lshohen m' të. Xagaret i duhen ghuetarvé me ghue: disaa nner ta mniékin ghaan e madhé, sikure iane lépuit, dhélpnat, shcarrat e saa t' iéra shtäse; e disaa ghaan e shpënnvé, sikure iane shkurtat, flänzat, shéptorét, rosat etr. Xagaret nnijne per s' lérgut eren e ghaas, rriin n' prigjim e e mniékin e i shtrohen mrapa me e zëne e, kuur ghuetari e vret, gxohen e, tui lueite bishtin préie gaxmémnit, e kapin me goie e i a choine t' xotet.

Kaali ásht per shum dobii t' nierit, pse nieri i hype n' shpine e shkon me të kahe t' duen; ngréhe cérrtsét e baan barret. Ashtù edhé mushku bán sherbimét e kaalit, e edhé gomari, me saa fucti ci kaa n' védi, chon drùe, cymyr, barre n' mulli, e baan edhé mniérx n' shpine.

Mätsa edhé aiò e bán sherbimin e vet tui zäne mli, ei iane ac t' dämshem per shpiia.

39.

Perdorsét

Nieri nuk munnét vech me duer me punue saa sénné, ci iane t' névoishmé per mése, po kaa

névoie edhé per disaa perdorsé me t' tsillat do t' punoine.

Perdorsé praa iane atò sènné ci mérren nnéper dore per me punue me lo, sikursé, per me rrzué gni lànne, duhét spata, e per me mihe kopshtin duhét shaati : kshtu shaati e spata iane dyy perdorsé me t' tsillat punon nieri.

Nieri kaa névoie ore e chas per perdorsé, e i duhét thika me pree, ashtu edhé sakilsa, knésa, spata, lata, kfixa, drapni, kosa, etr. ; céséri me pree e me rrahé, chakichi me rrahe e me thye gur, ashtù edhé maji me thye gur t' ndhai, cóskiia me chile, turiéla me birue, xdrukthi me lmue, sharra me sharrue, cyréku me chue dhee, terfurku e fuxhgna me chue sâne e baxhgné, rrashcéli me ugréhe, tsapa e krraba me chile n' dhee, terplotia me hiédhe grûne e elb, shfisa me shti, brusha me shpluhnue, me kréhe e me lye, chiltsi me chile, dryni me nurye, e kshtu saa e saa sènné t' iéra ci i duhen nierit nnéper dore.

Perdorsét iane ghith faresh. Disaa iane t' holla e t' xbukuruemé e i vijne atyné ei iane mâa t' dieshem nner pune, e disaa iane mâa trashamané e perdorohen préie t' paa-dishmivé. Vànga, cyréku,

krraba, fuxhgna, etr. iane perdorsé trashamanë ci i perdorön puntorita e katunnita; xdrukthi, sharra, gershäna, ghylpäna, pënna, etr. iane perdorsé mäa t'holla ci i perdoroine atà ci kan diien e punes.

40.

Mâsa

T' ghitha sënnët, ci iane per mii toke, munnen m' u mâte. Koha mâtët me chasta a hëra, e ghashtdhéte chasta a héra bâine gni chastaar a heratuer. Hératorit gadi ghithkush i thote *xohat*, por kiò âsht fiale giuhét huei e nuk âsht shcyp, prannéi duhét me i thirre me êmen t' vet hératuer. N' dhee t' yne gadi t' ghith i maan hératoret n' e mochmë a, sikure i thone, turcisht, por nner dheena t' iéra i maain t' ghith frängisht tui guélbe chastat ch' n' miésdite e n' miésnate e ch' n' miésnate e n' miésdite. Turcisht matët koha préie gni prënnimit diellit m' t' jëtrin. Hératori duhét m' kater katersha, e katershat n' pësmdhéte chasta. Frängisht miésdita e miésnata nuk murroine kurr gni hére, por iane ghithmone m' dymdhéte,

e turcisht miésdita e miésnata nurroine per dite, ch' m' kater e dhéte e déri m' shtate e pésdhéte.

Giatimét mâten me méter : n' dhee t' yne mâset e giatimit iane mâa fort kuuti e pashi. — Métri dahét nner dhéte piése ci thirren : dhétimétra, e séitsilli dhétiméter dahét nner dhéte cinnimétra. Me méter mâtét ghith shka munnét me pase t'giatet n' védi : mâtét pelhura, lânna, guri, dhéu, etr. Per me mâte tsopa, sikure gurin e dheen, gnéhét méterploteshi, ci do me thâne gni méter i mâtun m' kater ânet. — Kuuti, ei perdorohét n' Sheypnii, âsht mâa i vogel se métri : me kuut mâtét béxia, facélli, alladxha, tsoha, pafta, shaiaku, pelhura, gaitâni, rrypi e ghith shka t' kéne t' giatet. Kuuti dahét téte piésesh, t' tsillavé u thone urup; urupi kaa dyy ghiré, e gni ghiré dyy araiérdé.

Lâgnét, sikur vêna, rakiia, uji, etr. mâten me mâse okatarè, e okataria dahét nner mâse t' iéra mâa t' vogla sikure : ghysokshé, cinnshé, pésdhéché, derhém, etr. Nner dheena t' iéra lâgnét mâten me liter, i tsilli zêu gadi trêcinn derhém e dahét nner dhéte dhéchlitra.

Rânnimi i sénnévé péshohét mé téréxii a ne kannar, e, sikur mâse peexhét, perdorohét oka ne derhém a kili ne gram.

T' ghitha kto mâsa duhêt me kêne ploté e mos me pase ghâa t' mângut gnéna me t' iétren. Mâsa e tyné, me t' lsillen vêhen oroe t' iérat, ghinnét n' Bêlédliié, e kush perdorôn mâse t' mângshmé do t' laine gioben e shtihêt edhè n' burg.

41.

Madhniia e Xotit

I math âsht dlelli, por n' madhnii t' vet
Trégôn Kriusin, per Xotin t' flet:

Hyixit e ciellit t' pun numer iane,
Por dora e Xotit i lâni t' tane;

Nurite lâna naten per bukurii,
E edhè kiò ftyren kalzôn t' Atii.

Praa, cielli e tokn, fushat e ghâna,
Malét e nélta, deetnat e madhana

T' ghitha préie Xotit patné krijim,
Ci s'di mâse n'védi, fiill as marim!

L. G.

42.

Fmila préktse

Luighi âsht fmfi fort i xhdervièllet e i shpêlte, i vlon ghaku e nuk rri kurr n' vênn. Âsht i kânnshem me e paa, por kaa n' védi gni ves t' kec: ghith shka t' shoflu me syy don me e marre n' dore, me e keyre, me e préke, e mannêi shka t' perkasín me dore e then e e tsoplon.

E âma e Luîghit shum héréeh i bertét e i thote moa me u bâa préktse e saa hére e shef se kaa marre ghâa n' dore e lute me e chue n'vênn t' vet, por ai mnihét e e lshon aty ku ghinnét. Ghith saa hére e merr e âma me védi, kuur shkon nner shoeé, ai nuk zên vênn as n' shpii t' huei, e do me perkite ghith shka; lype me ule ghith téshat préie vênnit e me i marre n' dore, e n' i dhachin ghâa kaa per t' a thye; iosé kaa me lype me e marre me védi, e ghith hére nisét tui kiaa e tui bertite.

Luighin, saa do ci âsht fmfi i kânnshem, kerkush nuk don me e paa n' ode t' vet', e nânes shkréie i grihét xênura kahe shef se nuk i hieét

ai ves i mrapshte; e, saa hére t' shkoine nner shocé, i duhét me e lâne n' shpii per mos me i dhâne merxii t' iéravé.

N' shpii t' vet Luighi nuk kaa lâne ghâa paa tsoptue. Tui hype hére mii stola, hére mii tryéxa, hére tui u chue n' maié t' gishtavé mrriité me marre gota e gastaré e, masi loté gni grime me ta, i u tsoploshin nner duer. Saa boina, ei i bleeté e âma, t' ghitha i thôté e nuk i ngiateshin n' dore mâa téper se dyy a trii dit. I kishin blee gni tumull, gni burii, gni klliych, gni kaal drûnit, gni xhghéte, gni pushke t' vogel e saa sénué t' iéra per me lucite me tu, por t' ghitha kishin marue n' pleh t' tsoptuemé.

Kac fort préktse e i merxiteshem ishté bâa Luighi ei i mérrté mnéra shocét saa hére e âma e bité me vêdi, e n' e mrâm nisné me i thâne s' âmes ei, kuur t' vish t' iéra hére, mos na biére dialin se s' na la ghâa paa préke e paa charle. Aeaie t' shkrétes i u kucté ftyra préie turpit kahe shiflé fmfit e t' iéravé ei rrishin urte, e Luighin ac t' merxiteshem.

Luighin praa duhét me e rrudhe e, masi me t' mire nuk bân dobii, duhét me t' kec me i a hléke at ves t' mrapshte.

Kush me dore ghith shka perkét
Asht i mrapshte e ãsht i xii.
As kush s' do me e pasun ngiét.
Kush t' a shofë atii i merr mnfi.

43.

Frigtsi

Xybéri ãsht gni fmii kac frigtse ci dro ghith shka. Fmija t'iëre e céshin e e vëen n' koie, e séitsilli munnohét me e tute per me bâa gax me të. Gni dite Xybéri ishté n' ode vëtem, pse e âma kishté dale n' kopshte me mlédhe do barishté me i a cite darkes; e gni mii i vogel kish dale préie bërutsét tui kerkue me ghëe nnogni sënn m' e bree. Xybéri, ci ish tutse, tuk paa mënin, brili n' kupe t' cielles, hypi mii tryéxe ci ishté e guatuemé per dréke e, tui hype, rrokollisi e théi chimija e céicé saa kiené e, ghith gni tui brite, droté mannéi me u ule.

E âma, ci mniéu brinet, u trëm e ngau n' ode, e edhé e motra ci ishté dyy viét mâa e vogel se Xybéri e ish këne tui bâa charap n' oborr, ngau mâs s' amét. E ghétné frigtsin e kec per mii tryéxe tui brite e tui u dridhe e, edhé masi

erth e âma, droté me u ule préie friget t'mnit. Fatimâa, e motra, at hére nisi me eéshe e i thoté: " morê mlysh, mlni nuk ha ghinn, por ike préie ghinuvé! „

Gni hére t'iéter Xybéri ishté tui shkue me t'âmen nner ghitonii (koishii) ku kishin gni klysh t' vogel; ishin tui u guite per shkallêt e, kishin mrrfite gadi déri n' krye t' shkalles, kuur del klyshi tui lueitun bishtin n' gxim e i afroñét Xybérit me lueite me të. Xybéri at hére, sikure t'a prékté gharpni dha gni brime t'madhé, u shtye per mrapa e raa krye pitsingûl per nën shkalle, u bâa t' tâne ghak e per pak ghâa gadi saa s' thêi gnênen kâme e me méte i shkiépte.

Fmlit t'iére, ci e gnofin se âsht tutse, e trêmin tui i thâne se tek âsht huba, tek âsht bubaxhêli, e ai tutêt e t' iéret fiken gaxit.

Pak ghâa m' u bâa vone e me nise térri, edhé kuur âsht me t' ane e e kaa i ati per dorét, ai prep dro e shkon tui kcyre mrapa sikure me pase kênn n' shpine ci don me e kape. N' mrâmé e naten dro me shkue n' terr e me dale préie gni odét m' t' iétren, i bâhét cycarit se po e ha térri.

Ket frige Xybéri e kaa mâa fort préie s'âmét e tsilla, per me e bâa me mêie urte, i thoté:

t' ha buba, t' merr bubaxhéli, e kshtu diali i muer ket ves t'kec. Kio pune âsht gni mârrii e madhé, pse fmiivé i hîin friga e tuta saa mannéi i rri aiò tute n' mênné e, edhé kuur t' bâheu t'mâhai, drone prep se prep e tuten per ghith shka, saa do ci e marrin vesht se buba âsht pune koté. Prînnia praa, n' vênn ci me i thâne fmiis: tek âsht baba e tek âsht bubaxhéli, do t' i thone: tek âsht thupra!

44.

Xênraku

Néxiri ishté msue cyshe n' fmimii mos me drashte kurghâa: shka do ci shiflé nuk e tuteté. E âma nuk kishté t' jéter kênn a' shpii e Néxiri, saa do i vogel ci ishté, shkoté vétem me blee téshat ci i lypéshin s' âmes. Shkoté rruges nanéte paa a nnale kerkunn, e, kuur hasté m' nnogni cân per udhe, nuk kthété, por eshté rruges s'vet e, kahe shkoté ashtù paa frige, as céte nuk i léhshin. Kaa gni hére i u doté me shkue n'kohe t' nrâmés voue me blee buk, por ai nuk u tuteté préie térrit, pse e âma i kish thâne ghith

hére ci térri nuk â per t'u drashte e se ai, ci tutêt, diftoń se kaa mogni fai n'xémer t'vet.

Gni nate mnéshi n'rruge gni fmii t'iéter, motsen e vet, ci ellbë até e kishté chue e âma me blee buk. Ai fmfia droté e, tui kthye nse buk n' dore, kishté fillue me kiaa. Néxiri, ci ishté tui shkue gnate hére te dugâite, kahe paa at shoc ci po kinaté, i u afrue, e i tha: m' prit mue gnéktü se, saa po marr buken, po vi e shkoime bashke. Ai fmfia frigtse u mual m' gni skute e mnéi me prite Néxirin, i ísilli shkoi tui ngâa; muer buken, bléu téshat t'iéra te dugâite, e erth e e ghet at shocin ci ishté tui e prite.

Néxiri at hére e muer per dorét, e eia, i tha, e mos u tut, Kerkush nuk t'thote ghâa paa i thâne kuei, e kshtu shkuené bashke déri n' krye t' rruges t'atii; por Néxiri nuk desht me e lâne aty por e pertsuell déri te déra e nuk e la vétem déri saa i chilné dêren e duel e âma me e marre. At hére Néxiri tui i thâne: bâshi naten e mire, iku e shkoi n' shpti t' vet. E âma e atii dfalit u mumnue me e mnale me i fale mogni kokel per mneer ci i kishté bâa, por Néxiri tui i thâne: t'u rritet mneera, u ishue turr e vrep kahe shpiin.

Kuur i kalzoi s' âmes, e âma u knac tui paa se Néxiri, sikursé gairétin, ashtû edhé vémren e kishté t'mire per shoke t'vet, e tui i pathe dyy facét e tui e shtemgue per xémer, i tha: munnou biroo, ghith mone me i u bâa unime shokvé t'uu kuur t'keen névoie, se saa t'i bâhésh unime t'iérvé, ac unime e t' mira kua me t'chue Xotyne.

45.

Luftari tui déke

(perkethim)

M' lêni me e pathun — flamurin t' im,
Ci, n'ket gak lasmun, — edhé kuclòn;
Ai per tube t'imé — ish fime, nnérim;
T' pshtiélle tesh gni nieri, — ci à kuhe marôn.

M'vién t'fikte... gni edridhun—per shtat ftofte m'nget...
Por ktu, n' fushe t' lasmé, — me déke dishroi;
Masi nénkryes — màs i mire s'u ghet
Se dhêu, ku i yni — ghak si krue shloi.

Lamtumire! vllaxen — armesh e nnérimit!
Tesh t' ghith punes ngâni — me i dhâne marim:
Bâni ci e kânashmia — kânga e fitimit
T'm'mrrfjne e per t'mrâmen—hére t'u'bijne pactim.

E kuer, te kthyemun — n' vêun tuei, ne shpii
Gni dite do t' ghinnéni — t' liir e n' gaxmênn.
Edhê n' miés t' gximéyé — bashke me ghinii,
Per kê kaa dêkun — t' i u bïin ner mênn!

L. G.

46.

Nnigiésa

Xéfi e Toni ishin shoke bashke. Krishin m'gni mahalle, e ghithmone bâhéshin bashke me shkue n' shkolle. Duhéshin fort me shocishoine e, kuur kishin ghâa ei i fallé prinnia e daashin s'bashkut. Por Xéfi e Toni saa do ei m' ghith shka shkoshin n' uidii, ishin dyy xakonésh.

Xéfi ishté fort i nnigiueshem e Toni, kuur t' i kapéi nênnia, nuk nnigioté kerkênn. Msoitori, per me i a perkule at mêsmé t' forte, shum hérésh e nnryeté n' burg, e lété paa hânger, e i néplé pénnésa; e kshtu Xéfi saa hérésh kthété n' spii vétem paa shocin e vet.

Gni dite Toni kishté nnie se kishin ardhe do loitare me harusha e doté me shkue me i paa. I tha edhé Xéfit a shkoime bashke, por Xéfi i tha: nuk munnem me ardhe paa lêié t' nânes,

e, ne m' dhashte lèién nâna po vi edhè un. E âma e Xéfit nuk e la e bilè i tha: ruiu se shkon atié, se aty mlidhen ghith fare fmtish e ghith fare ghinnsh, e munnét me kène nnogni rréxik. At dîle edhè ishté dîle nsimit e duhéi me shkue n' nsoitoré.

Xéfi nnigioi e shkoi me marre Tonin per me shkue bashke n' nsoitoré e âma e Tonit i pertsuell déri te déra e i porositi: runiu se shkoni gnéti rrugavé, por fiill e u' nsoitoré!

T' dy u nisué e nuerné udhen e nsoitorés, por, kuur shkuené afer, Toni i tha Xéfit: a di shka hâime? po shkoime me shpéit e shofim harushat e nuk po vanohéna por déri saa t' dalin t' iéret préie nsoitoriét e mannéi po kthéime bashke me ta e kshtu kerkush nuk kuitohét.

Un nuk vi, i tha Xéfi, se m' kaa thâne nâna mos me shkue. Un praa due me shkue, i a priti Toni, por ruiu se m'i kalzon nânes s' êmé!... Xéfi u nunnue me i a mushe mênnen mos me shkue, por s'bâni dobii, e kshtu Toni u nis me paa harushat e Xéfi hîni n' nsoitoré.

Toni shkoi n'at fushe ku loshin harushat. Ghet ghith atà ghinn e fmti t'grumulluem me paa e, tui shtye e tui germue t'iéret, muit me mrriit n'rreth

t'pare ku shifëshin mire. Harushat ishin tui ktsye, e tui hâa loie. Ghith saa ishin per rreth shpërthëhëshin prëe gaxit, e Toni u knac me vëdi, e thotë saa mire hâna ci erdha. I vllë këe n'xëmer t' vet se nuk kishtë shkue edhë Xëfi me të, e thotë me vëdi: saa i trashe Xëfi ci nuk desht me ardhe.

Ishtë krëit gxueshem e shkotë tui cëshe e tui ktsyë me ghith shtat edhë ai vëte kahe shiftë tui ktsye haruahat. Tui shkue kishtë marre n' dore gni thupur e, kahe sicilëshin harushat rrotull, sua hëre bishin per brii t'lii tinxisht nisi me i u raa n'thupur hëre kânvë, hëre bishtit. S' mrâmit gnëna asò harushash, por saa Toni i u mat me at thupur, idhshem i katsëi per sipri, i nguli thoit n'fyt e, mos t' ngitetë me t'shpëite loitari me e shkatrrue harushen, kié tul e myte shcimit. Ghith saa kiënë u mnëruenë tui paa at rrëxik, e loitari e rrahi harushen, por ch'dobii ? Tonit i kulloté ghaku rrkaie prëie varrvë ci kishtë pase, saa do ci, per fat t' mire t' tii, thoit i kishin hîi lëlas n' flyre e n' fyt.

Toni kié pertsiélle n' shpii prëie disaa ghinnvë e, kuur e paa e âma ashtù t'shëmtuem, kapi kryet n' grusht.

I thotë mamuëi e âma Tonit: Kush nuk nnigiòn nânen e vet kaa me ghële kshtu e edhë mâa xii; saa mire Xëfi âsht ghithmone i nnigiueshem e nuk e gheen kurfare rrëxikut e e këcilët.

Xëfi shkoi me e paa shocin e vet, tuk nniëu se ch'e kishtë ghële, e i erth fort kec per rrëxik t' ili, por i u fal mëres Xotit ci, tui nnigiue nânen, i a kishtë prue atii at t' këcë.

Edhë Toni, mas asò dìtët, lshni bee me i nnigiue ghith hére s'âmes, e nuk u daa mâa prëie Xëfit, por urtisht shkoshin bashke ghith ku t' i lëshin t' âmat me konnësnn.

47.

Fmiia i dëkun s' âmes s' vet

(perkthim)

Prëie mëlët syyt tun sielli,
Tesh mâa fshij atâ lot;
M' keyr mue, m' keyr, nâna e âmel,
Iam un, iam dlall i iot;
Iam n' prëhen t' pares dashtnii,
Ku dëka s'kaa fucii.

Pse hére per hére at rréxé
T' mékun e tui prénuue
Kuitòn, me t'tsilen m' shnaritéi,
N' udhe t'vrapshmé tui kalue.
Aiò ftyre ghith pactim,
E mênnis e shpirti i im?

M' rréthôn drite e paa-matun
Ner kto t' paa-sosmé shpiia.
Ktu kam diién e égnijvét,
I u gias kahe bukuriia;
Xoti n' mâall t' vet m' knace mau,
O mâne, ghîth-gni mîre t'dua.

L. G.

48.

Shkréptsat iane t' rréxikshmé

Véni mênnen shkréptsavé, i thoté shum hére e âma Filipét. Mos i prek se iane t' rréxikshmé; munnen me marre xiérm, me t' diége tyy edhé shpiin; a nniévé! Por Filipi, saa hére muité me i viédhe tînxe s' âmes, shkoté m' gni skâi e i nnéxté, e i kishté âmné me paa flaken déri saa marohéi, e kaa gni hére edhé déri saa i dighté gishtat. Por nuk rysèi kurr. Gni dite, saa do ei e âma

munnobéi me e i mshéhe ghith hére, kishté ghéte dissaa shkréptsa n' raft t' odes bukes, e i kishté ghéte asósh ei mâa fort i pdcéshin atii; me krye t' kue. asósh ei gereasin. U gxue fort, e tinxisht i nuer e i mshéhi nner pétka e duel n' kopshte m' gui shullâa per berí t' gui gardhit. Keyri dritorét e shpiis palé a po e shef kush, e tsanuéi ghet gui guur rrasik e nisi me i mnéxe gui kaa gui tui bâa flake e tui i hiédhe perpiéte.

Gnéna asó shkréptsash, ei kishté raa n' toke e mnéxun, kishté raa nner do fiié barit t' thaat e nner do kashtrroia e Filipi, ei ishté tui lueit me t' iéra, nuk kuitobéi se kishin marre flake e se ishté kape edhé gardhí. Kuur u kuitue s' pat pse me u kuitue. Flaka u chue perpiéte, e Filipi préie frigét t' s' anues u munnue me e nnale: u lshue per mii at xiérm e u dha me e shperdaa e me e fike, por flaka u hap edhé mâa fort. Filipi u perxhit duersh e, m' at habil, nuk u kuitue se edhé pétkat kishin fillue me i u mnéxe. Nisi at hére me brite e me thirre, e per fat t' mire t' tii ei e âma n' at chas ishté kéne tui dale iashte me shkue n' kopshte se mryshéi ishté kéne n' rréxik me u diége kréit e me u bâa shkrum. Ngau e âma, ngaané ghimnia t' iére e, mast patné fike pétkat e

Filipit, fikné edhé gardhtiét ku ishté kéne hapo xiérmi per ghith âne t' kopshtit. Filipi ingoi préie duersh per dyy iave rresht e nniéu dhima t' mdhiaa. Kopshti, per pose gardhtiévé, pat edhé shum dâm t'iéter pse m' at rreth, ku kishté préke xiérmi, u thaané hardhiia, piéshka, xerdéliia e kumlla e disa péme t'iéra. Mas asó ditét Filipi nuk préki mâa shkréptsa. Shkréptsat, per pose se iane t' rréxikshmé per xiérm, iane edhé t' dâmshmé per shunét, pse iane t' goditura me brume surfullit.

Gni hére, m' gni shpii, ishin kéne tui hoét bashke dy fmii. E âma i u kishté dhâne n' dore buken me dale e me e hânger nén hiié t' mânnit ei kishin n' oborr. Kta, para se me dale n' oborr, kishin marre gni kutii shkréptsa e, per me bâa lâng t' kue, kishin shkrii shkréptsat n' uie, e i kishin bâa si brûme. Ishin kéne lye duersh me asi brûmit e ashtû me atô duer t' nnyeta kishin hânger buk.

Mas gni tsopet hére, Xina esthé T'ushi nnjine dhima nnéper bark; shkoine n' shpii e Xina, ei ishté mâa e vogel, nise me kina e me bertite. I ati e e âma nuk dishin se shka i kan fmiia, se kerkuei nuk i vété ménnia per shka kishin bâa; choine e marrin miékun, i tsilli pau se fmiia ishin n' rréxik, pse kishin hélmatise védin me surfull!

Dhimat e forta, ci i u pertrhni hélmi i surfullit, nuk paitsenë vech se mas disa barnévë ci i u dha niéku, e Xhna e Tushi Inguenë prëie asò punét per dyy ìave.

Ai ci luen me shkréptsa e i perkét shkréptsat paa névoie kaa me nnéshe n' rréxik t' tyné.

49.

Ghikimé t' mârra

Gni katunnaar, gni dite, masi ishté lodhe ghith paraditen, ishté shtrti nën hîié t'gni carrit t'math me pashoe. Mahéi i mëchem e i kuituoshem mâa fort se t' ghith shoket e vet, e ghith hére ghéeté pune me msoe t'héret e ghith-kû ghéeté me fole, tui thâne kiò pune sî à dashte kshtu, kio t'iétra kaa dashte bâa gnéshtû.

Sbef per brîi gni rrâie kuullit e shkon tui vrue si kertsyell t' holle e t' giate ci kaa cîte atò fare kokrrash: ishin reite e bâa per mneer kac saa nos me muite m' u lueit prëie vënnit. E kryr, thote me vétvédi: aiò hîme me gni rrâie e me gni kertsyell ac t' holle e t' giate e me looxé porsi fiié pénit kaa atò fare kokrrash, e ky lis

kac i math bân kokrra kac t' vogla! A s' kishté kêne mâa mire me bâa ci carri t' lidhté kokrrat saa kualli e kualli t' i lidhté sva lênnt e carrit! Me e pase dhâne uné token e ghith shka ghinnét m' të gnashtû kishé punue. Oh saa bukur kishin m' u duke atâ fare kuuish nner gëma t' ktii carrit!

Nuk e kishté marue enë at fiale kmur gni kokerr lênnit kputét e, préie se ishté carri i nélte, i bié me kac fucii hunnvé, saa i u xhgrehné hunnet ghak. Oh! britî, ai dilétaar i forte, ci dotë me msue e me narréitue punet e Tenxot, oh ch' e fitova! Po me pase kêne kio kokerr lênnit gni asi kuuish ci dështu me vûe un atië e si kiéche tui u daa tesh me të? M' a kishté shtype kryet! Ksi t' màarrsh ci duen me msue dheen, e modié edhé Xotin, nuihen per dite, e, ac mâa t' màarr dalin, saa mâa shum nsimé done me i dhâne t' iérvé. Atâ ghium, ci done me msue ghithkénnin, dalin t' màarr è bâhen io vech gaxi por merxiia e dhéut. Kiò rruge nuk kaa dashte bâa kshtû por ashtû; kio shpii â dashte knnéi e io annéi; asaie fiale i âsht dashte ghéghe n' ket mnnyre e io n' at mnnyre; niò pune âsht e kéqé; kio âsht e mrapshte; kshtu do t' thuesh; ashtû do bâa; kiò âsht shtrëmet; alò âsht gabim; ai bâni

kec ; ai nuk kaa diit, e kshtu shkoine tui thâne gni mfi fiale kotë me t' tsillat done me nsue dheen paa i pvéte kush ; e perxiben edhé nner pune t' huia ci as s' i u duhen ghâa as s' i u perkasin.

Kush ghikón punet e t' iérvé per paa kêne i pvétun préie atii ci kaa per dorésh at pune, ghikón ghith hére gabim. Sêitelli n' at pune t' vet e kaa gni fiill kuitimésh e mas atii fillit punon, e iune téper t' paket ntà ci punoine paa gni kuitim. Praa ghikimi i gni t' iêtrit, ci àsht iashte kuitimit t' atii ci punón, del ghith hére i shtrémet e gabim.

50.

D i l a

A e kéni paa Dilen ? Dukéi n' votsrrii se do t' ishté e prituéshmé e se nuk do t' duhéi kurghâa, por tash kaa nise me u xhdrivilue. Àsht bâa dymdhéte viéch e dukét sikure me kêne gni grue e madhé. Kaa zâne me shkrue e me kanue kac bukur ci i kaa kalue t' ghitha shocét e véta. Kuur àsht n' shpi bân punet e shpïis guénen mas t' iétrét e mannéi bâhét gaui per nsoitoré.

Kaa zâne mire fort me knnue e me shkrue shcyp e edhé italisht e franchézisht. Bân charape, fannéla, gryktsa rréza, e cinnise me léshna e me mnnashna.

Kaa marue gni dégermti t' bukur ei i ka cinnise s' âmes e tash kaa vûe n' ghérgbéf gni sallman; me i paa t' cinnisunat e sala binné. T' vliaat i kaa cinnise gni kmishe; e kan bâa charape per t' ane e per t' âmen e per motren e vogel.

Kuur âsht n' msoitoré keyre punen e knnimin e âsht e kânrshmé me shocé t' véta. Msoisia e do e e mnéròn per mii ghith t' iéra e, kuur msoisia del préie msoitorîét, lên até t' pare per me keyre t' iérat; e praa, iane shum varxa t' iéra mâa t' rrichmé se aiò, kaa pésmdhéte e ghashtmdhéte viéché!

Kuur âsht n' shpii mumoché me bâa t' ghitha punet e mos me e lueit nânen e vet préie punét. Hîin kagni hére n' téxiéh t' s' âmes per me zâne me bâa edhé pelhure. Kuur iane m' u laa pétka i nimòn s' âmes me shtîi pétkat n' fii, e héra hére merr uitiin per me rrahe kmishat e t' et e t' vllaat.

I vên ménnen shpiis, tui e shîi per dite e tui shkunne pluhnin téshavé. Keyre furricét ku vojin pulat; mleth voet e i a chon s' âmes; i cet me

hänger pulavé, mleth mnéper kopshtè barishtét me i cite darkes, gaaton tryéxen e m' gni fiale munnohét me bâa t' ghitha punet e shpiis sikure me kéne grue e madhé.

Ghith kush e shef knacét e e urón tui thâne: e paste nâua e vet.

51.

Biséda

Biséda âsht gni kuitim ménniét i arsyeshem ci citét per iashta e xhlohét me fiale.

Praa, kuur t' ieen kush tui bisédue, nuk viin me bâa xhurme as me i a zâne fialen n' goie.

Nner biséde t' t' iervé mos u perxij, n' mos pach pune me ta, e, edhè n' dach me fole, prit saa t' maroine marimin e fialvé ai ci âsht tui bisedue e mannéi citè ménnimin t' ânn.

As nuk duhét me pvéte mermiét t' bisédes sémné ci nuk i perkasin assaie biséde, as me u ngute me pvéle per paa e marue shoci diftimin e vet. Praa mésénnéi pvet ghith shka t' duesh, por mos shkapertsè skâi n' skâi e koder mas brégut se duké i màarr.

Duhét me i ghéte kohen e vet t' prétunavé, pse me kohe munné nse pase at t' ghéghun ci t' lypét.

Nuk duhét me vûe goie per ghîth shka e, sidomos, per pune ci nuk t' perkasin.

Kuur t' ieen dy véte tui fole bashke mos u ngut me u shtye e me i u perxii nner fiale, e mos kerkó me shite diié e me dhâne t'ghéghuna e arsyena per paa t' pvéte kush.

Me fole âsht pune e leet, por me fole mire e paa gabimé âsht e vshtire. Saa mâa pak t' folish ac mâa pak kee me gabue. Nuk do t' rrîish si huut nner shoenii per paa fole kurr vech se kuur t' pvésin kush, por kuur t' folish do t' folish me kuitim e me ménn e io mârrisht e ku rasha mos u vrasha.

Do t' ruhésh préie fialvé ci kan n' védi dyy nunyre t' marrunit vésht e do t' kerkoish mos me cite préie goiét fiale t' nnyeta e palavii, as per gax e per loie. Ató fiale, edhé n' kioshin ci per gni chas pertrîin gaxin e t' iérvé, ti kee me biérre at rânnsii e at dashtnnm ci munné me pase, pse nrapa sôitsilli asish ci t' nnjn kaa me t'gnéhe per goilashte.

Per n' do me fole mire e me kéne i nnéruem nner bisède e nner kuvénné vén oroe si flasin e si

bisédoine ghënnt e dilshem e t' nëchem e kerkò me bùa sí bhime atâ.

Kshtu kee me kène i nnéruem, e i kerkuem nner shoenii.

52.

Marimi i viétes shkollaré

Bashke nnânne nuei kémi kalue
Porsi vllaxen n' pune e n' knaim,
Tesh na duhét me u largue
Per me i dhâne védit pushim;
Sot erth koha per me u daa,
N' viéshte, n' dashte Xoti, koem me u pas.

Por edhé n' kto dit pushimit
S' do t' i lâsam libest n' gni vênn;
Do t' i vêem prep mênnen knaimit,
Per shoishoime do t' na hîin n' mênn;
Msoisin t' yne s' do t' a harroime,
Por me e pas per bére do t' shkoime.

L. G.

Kalzues i sènnèvé

Nr.		*Faqe*
1.	Msoitoria	5
2.	Msimi (*vièrshe*: *L. G.*)	6
3.	Shka ghinnét n' msoitoré	7
4.	Fmíia n' shpii	9
5.	Fmíia n' msoitoré	10
6.	Vliéra e Knnimit (*vièrshe*: *L. G.*)	11
7.	Fmíia n' shocnii	12
8.	Fmíia i kec	13
9.	Rrèntsaku (*vièrshe*: *L. G.*)	15
10.	Vllaa e moter	16
11.	Shpíia	17
	[illegible]untsakut	19
	[illegible]a e dylli	20
	[illegible]eda (*vièrshe*: *Sh. B.*)	22
15.	Oborri	22
16.	Kopshti	24
17.	Lulés Sheypatis (*vièrshe*: *G. P.*)	26
18.	Shtíiset shpiiaké	27
19.	Fusha	30
20.	Mali	32
21.	Malévét t' ona (*vièrshe*: *G. P.*)	34
22.	Uji	36
23.	Katunni	39
24.	Ghytéti	42
25.	I trétuni (*vièrshe*: *L. G.*)	45
26.	Nieri	46
27.	Ciella	48

Nr.		*Faqe*
28.	Viéta	51
29.	Puna e nadés (*viérshe*: *Sh. B.*)	52
30.	Prónnveera	52
31.	Veera	53
32.	Viéshta	54
33.	Dimni	
34.	Stinet e motmotit (*viérshet*: *L. G.*) . .	
35.	Pyyfla e proxhmé	
36.	Shpia e ree	
37.	Shpis s' imé (*viershe*: *L. G.*) . . .	
38.	Dobiit e baktiivé e t' shtésé	
39.	Perdorsét	
40.	Mása	
41.	Madhniia e Xotit (*viérshe*: *L. G.*) . .	
42.	Fmíia préktse	
43.	Frigtsi	
44.	Xõmraku	
45.	Lufiari tui déke (*viérshe*: *L. G.*) . .	
46.	Nuigiésa	
47.	Fmíia i dékun s' ámes s' vet (*viérshe*: *L*	
48.	Shkréptat iame t' rrézikshmé . . .	
49.	Ghikimé t' márra	
50.	Dita	
51.	Biséda	92
52.	Marimi i viétes shkollaré (*viérshe*: *L. G.*) .	94

BKSH